

# Summary of changes Medical catalogue 2018

## DRUGS - MEDICAMENTS

DORA	Oral drugs - Médicaments oraux	3
DINJ	Injectable drugs – Médicaments injectables	9
D	HIV / AIDS drugs – Médicaments VIH / SIDA	12
D	TB drugs – Médicaments tuberculose	13
DVAC	Vaccines – Vaccins	16
DEXT	External use drugs – Médicaments usage externe	19
EDDC	Drug dispensing & compounding eq– Eq.Administration & preparation médic.	19
SDDC	Drug dispensing & compounding supplies– Consommables.Administration & preparation médic.	20

## FOOD ITEMS – NOURRITURE

NFOS	Specialized food – Alimentation spécialisée	23
------	---	----

## MEDICAL SUPPLIES –MATERIEL MEDICAL

SDIS	Dinfectants – Désinfectants	24
SCTD	Catheters, tubes & drains – Sondes et drains	24
SDRE	Dressings – Pansements	27
SINS	Injection material – Matériel d'injection	28
SMST	Medical stationary – Papeterie médicale	30
SMSU	Small medical supplies – Petit materiel médical	31

## MEDICAL EQUIPMENT –EQUIPEMENT MEDICAL

EANE	Anaesthesia – Anesthesia	34
EDIM	Diagnostic imaging equipment - Equipement imagerie diagnostique	36
EEMD	Electrical mechanical equipment – Equipement électro-mécanique	37
EIMT	Inspection, measuring and test equipment– Equipement de contrôle de mesure et d'essai	41
EHOE	Hospital equipment - Equipement hospitalier	41
SPPE	Personal protective equipment - Equipement de protection individuelle	42
EMEQ	Medical equipment – Equipement medical	42
EPHY	Physiotherapy equipment– Equipement de physiothérapie	44

## LABORATORY –LABORATOIRE

SSDT	Stand-alone diagnostic tests – Tests diagnostiques autonomes	45
STSS	Transport, storage and sampling – Transport, stockage et prélèvement	47
ELAB	Laboratory equipment – Equipement laboratoire	47
ELAE	Laboratory electrical equipment – Equipement électrique laboratoire	48

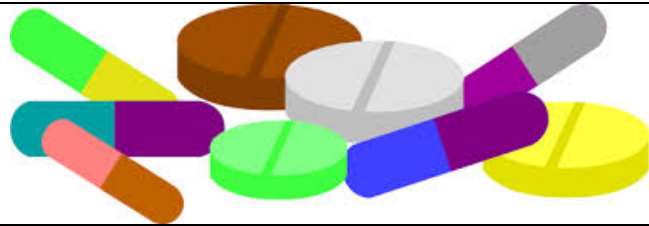
**TB DIAGNOSTICS LABORATORY –LABORATOIRE DIAGNOSTIQUE TB**

ELAB	Laboratory equipment – Equipement laboratoire	53
ELAE	Laboratory electrical equipment – Equipement électrique laboratoire	54
SPPE	Personal protective equipment - Equipement de protection individuelle	60
KMED	MEDICAL KITS –KITS MEDICAUX	61
ANNEX		
MEMO – GUIDE TO ORDERING ULTRASOUND EQUIPMENT		65

## DORA

### Oral drugs

### Médicaments oraux



#### NEW MOLECULES

DORAAMLO5T-	AMLODIPINE, 5 mg, tab. AMLODIPINE, 5 mg, comp.	WHO Class: 12.3
-------------	---	-----------------

In the WHO list of Essential Medicines 2017.

Long acting calcium-channel blocker class of dihydropyridines (same class as nifedipine) to treat hypertension (5 to 10 mg/day in one dose) and angina pectoris. See also the chapter of hypertension in the Clinical guidelines (2018 update).

No justification

Dans la liste Médicaments Essentiels de l’OMS 2017.

Classe d’antagonistes du calcium des dihydropyridines (même classe que le nifédipine) pour le traitement de l’hypertension (5 à 10 mg / jour en une dose) et de l’angor. Voir également le chapitre sur l’hypertension dans le Guide clinique et thérapeutique (mise à jour 2018).

Pas de justification

DORALORA1T-	LORATADINE, 10mg, tab. LORATADINE, 10mg, comp.	WHO Class: 3
-------------	---	--------------

In the WHO list of Essential Medicines 2017.

Loratadine is an antihistamine for the symptomatic treatment of allergic rhinitis and chronic idiopathic urticaria. Loratadine becomes the first choice over chlorphenamine because it has fewer side-effects and sourcing issues with chlorphenamine.

No justification

Dans la liste Médicaments Essentiels de l’OMS 2017.

La loratadine est un antiallergique pour le traitement symptomatique de la rhinite allergique et de l’urticaire chronique idiopathique. La loratadine devient le premier choix par rapport à la chlorphénamine car elle a moins d’effets secondaires et la chlorphénamine est momentanément pas disponible.

Pas de justification

Is replacement of	DORACHLP4T-	CHLORPHENAMINE maleate, 4 mg, tab. CHLORPHENAMINE maléate, 4 mg, comp.
-------------------	-------------	---

## CHANGES

---

DORALEVN3T1	LEVONORGESTREL, 0.03 mg, blister of 35 tab. LEVONORGESTREL, 0,03 mg, blister de 35 comp.	WHO Class: 18.3.1
-------------	---	-------------------

---

Change of code for levonorgestrel contraceptive because the code and label are defined "per blister" like the other contraceptives. The blister is the ordering unit and code corresponds to 1 blister of 35 tablets. No justification

Changement de code pour le contraceptif lévonorgestrel car le code et le libellé sont définis «par blister» comme les autres contraceptifs. Le blister est l'unité de commande et le code correspond à 1 blister de 35 comprimés. Pas de justification

---

Is replacement of	DORALEVN3T-	LEVONORGESTREL, 0.03 mg, tab. LEVONORGESTREL, 0,03 mg, comp.
-------------------	-------------	---

---

---

DORADESO7T1	DESOGESTREL 0.075 mg, blister of 28 tab. DESOGESTREL 0,075 mg, blister de 28 comp.	WHO Class: 18.3.1
-------------	---	-------------------

---

Change of code for desogestrel contraceptive because the code and label are defined "per blister" like the other contraceptives. The blister is the ordering unit and code corresponds to 1 blister of 28 tablets. No justification

Changement de code pour le contraceptif désogestrel car le code et le libellé sont définis «par blister» comme les autres contraceptifs. Le blister est l'unité de commande et le code correspond à 1 blister de 28 comprimés. Pas de justification

---

Is replacement of	DORADESO7T-	DESOGESTREL 0.075 mg, tab. DESOGESTREL 0,075 mg, comp.
-------------------	-------------	---

---

## NEW STRENGTHS

---

DORABISO1TB4 former code DORAZFR0592	BISOPROLOL fumarate, 10 mg, break.tab. in 1/4 BISOPROLOL fumarate, 10 mg, comp. quadrisécable.	WHO Class: 12.1 / 12.2 / 12.3 / 12.4
--	---	--------------------------------------

---

The breakable tablet of 10 mg (tablet can be quartered) is replacing the 5 mg tablet in 2018. The advantage is that we can use the 10 mg tablet for different dosages of 10mg, 5mg and 2.5mg whereas the 5mg tablets are not breakable. We keep the 2.5mg breakable tablet for treatment initiation or dose escalation where an increment of 1.25mg is required.

Les comprimés sécables à 10 mg (comprimés quadrisécables) remplacent les comprimés à 5 mg en 2018. L'avantage est que nous pouvons utiliser le comp. à 10 mg pour différents dosages de 10mg, 5 mg et 2,5 mg. Nous conservons le comprimé sécable de 2,5 mg pour l'initiation du traitement ou l'augmentation de la dose où une augmentation de 1,25 mg est nécessaire.

---

Is replacement of	DORABISO5T-	BISOPROLOL fumarate, 5 mg, tab. BISOPROLOL fumarate, 5 mg, comp.
-------------------	-------------	---

---

DORAAMOC22TD	AMOXICILLIN 200mg/ CLAVULANIC acid, 28.5mg, disp. tab. AMOXICILLINE 200mg/ acide. CLAVULANIQUE 28,5mg, comp. disp.	WHO Class:6.2.2
--------------	---	-----------------

In the WHO list of Essential Medicines 2017.

Paediatric friendly presentation of amoxicillin/clavulanic acid reducing the use of oral suspension in children > 9 months.

The dispersible tablet is adapted for use in small children (who cannot swallow tablets or capsules) and is more adapted to the majority of MSF settings than the current powder for suspension (disadvantages of volume, reconstitution, etc.). The oral suspension is only indicated for babies below 9 months.

No justification.

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017.

Présentation pédiatrique adaptée de l'amoxicilline/acide clavulanique diminuant l'utilisation de suspension orale chez les enfants > 9 mois.

Le comprimé dispersible est adapté pour une utilisation chez les petits enfants (qui ne peuvent pas avaler des comprimés ou des gélules) et est plus adapté pour la majorité des projets MSF que la poudre pour suspension (inconvenients à cause du volume, de la reconstitution, etc.). La suspension orale est uniquement indiquée pour les bébés jusqu'à 9 mois.

Pas de justification.

DORAATOR2T-	ATORVASTATIN calcium, eq. 20mg base, tab. ATORVASTATINE calcique, eq. 20mg base, comp.	WHO Class: 12.6
DORAATOR4T-	ATORVASTATIN calcium, eq. 40mg base, tab. ATORVASTATINE calcique, eq. 40mg base, comp.	WHO Class: 12.6

Not in the WHO list of essential medicines 2017 (simvastatin is in the WHO EML 2017 as example of the pharmacological class).

Two new presentations for atorvastatin, a lipid lowering agent introduced last year in the MSF list: the 20 and 40 mg tablets replace the 80 mg tablets.

Although 80mg of atorvastatin is recommended by some guidelines for secondary prevention of cardiovascular disease, at this dose liver function test monitoring is required, and this is not available in all MSF settings. Atorvastatin is a high potency statin, and 40mg is already considered high intensity treatment. It is considered that a 40mg standard dose is safe, efficacious, and practical for MSF settings, and should therefore be a standard dose for patients requiring statin therapy.

The 10 mg tablet remains on the MSF list. No justification.

Pas dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017 (la simvastatine est dans le liste ME de l'OMS 2017 comme exemple de la classe pharmacologique)

Deux nouvelles présentations de l'atorvastatine, un hypolipidémiant introduit l'an dernier dans la liste MSF: les comprimés de 20 et 40 mg remplacent le comprimé de 80 mg.

Bien que 80 mg d'atorvastatine soient recommandés par certaines lignes directrices pour la prévention secondaire des maladies cardiovasculaires, à cette dose, une surveillance des tests de la fonction hépatique est requise, ce qui n'est pas disponible dans toutes les missions MSF. L'atorvastatine est une statine de haute puissance, et 40 mg est déjà considéré comme un traitement de haute intensité. Il est considéré qu'une dose standard de 40 mg est sûre, efficace et pratique pour les projets MSF, et devrait donc être une dose standard pour les patients nécessitant un traitement par statine.

Le comprimé à 10 mg reste sur la liste MSF. Pas de justification

Is replacement of	DORAATOR8T-	ATORVASTATIN calcium, eq. 80mg base, tab. ATORVASTATINE calcique, éq. 80mg base, comp.
-------------------	-------------	---

DORAHYDO1T-	HYDROCHLOROTHIAZIDE, 12.5 mg, tab. HYDROCHLOROTHIAZIDE, 12,5 mg, comp.	WHO Class: 12.3/12.4/16
DORAHYDO2T- former code : DORAZBD0351	HYDROCHLOROTHIAZIDE, 25 mg, tab. HYDROCHLOROTHIAZIDE, 25 mg, comp.	WHO Class: 12.3/12.4/16

In the WHO list of Essential Medicines 2017 (solid oral dosage form 25 mg)

The hydrochlorthiazide 12.5 and 25 mg tablets are replacing the 50mg tablet, because the usual recommended dose is 12.5-25 mg 2 x/day.

No justification

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017 (forme orale solide à 25 mg)

Les comprimés à 12,5 et 25 mg d'hydrochlorthiazide remplacent le comprimé de 50 mg, car la dose habituelle recommandée est de 12,5 à 25 mg 2x par jour.

Pas de justification

Is replacement of	DORAHYDO5T-	HYDROCHLOROTHIAZIDE, 50 mg, tab. HYDROCHLOROTHIAZIDE, 50 mg, comp.
-------------------	-------------	---

DORAENAL2T- former code : DORAZTF0212	ENALAPRIL maleate, 20 mg, tab. ENALAPRIL maléate, 20 mg, comp.	WHO Class: 12.3/12.4
---	---	----------------------

In the WHO list of Essential Medicines 2017

New presentation of 20 mg tablet of enalapril is added to the MSF list.

Enalapril 5 mg tablet is already on the MSF list since 2006 as antihypertensive drug.

The recommended dose of enalapril is 5 to 40 mg. With 20 mg daily being a common maintenance dose. A 20 mg tablet is therefore added for ease of administration and lower pill burden for patients requiring higher doses.

No justification

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017

Une nouvelle présentation à 20 mg d'énalapril est introduite dans la liste MSF.

Le comprimé d'énalapril à 5 mg est déjà sur la liste MSF depuis 2006 comme antihypertenseur.

La dose recommandée d'énalapril varie entre 5 et 40 mg. Comme 20 mg par jour étant une dose d'entretien courante, le comprimé de 20 mg est donc ajouté pour faciliter l'administration et cela fait moins de comprimés à prendre pour les patients nécessitant des doses plus élevées.

Pas de justification

DORAPRIM7T-	PRIMAQUINE diphosphate, eq. 7.5 mg base, tab. PRIMAQUINE diphosphate, éq. 7.5 mg base, comp.	WHO Class: 6.5.3.1 Justification: M
-------------	---	--

In the WHO list of Essential Medicines 2017

The pediatric dosage 7.5 mg tablet of primaquine is added to the MSF list.

The adult dosage is: DORAPRIM1T-: PRIMAQUINE diphosphate, eq. 15 mg base, tab.

Justification M: Reserved for the treatment of malaria (P. vivax and P. ovale) + Use as gametocytocidal for Plasmodium falciparum in malaria elimination phase

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017



Le dosage pédiatrique, comprimé à 7,5mg de la primaquine est introduit dans la liste MSF. Le dosage pour adultes est: DORAPRIM1T-: PRIMAQUINE diphosphate, éq. 15 mg base, comp.

Justification M: Réserve au traitement de la malaria (P. vivax and P. ovale) + Utilisation

comme gamétocytocide pour Plasmodium falciparum en phase d'élimination du paludisme



DORAPRAZ6TB	PRAZIQUANTEL, 600 mg, break. tab. PRAZIQUANTEL, 600 mg, comp. séc.	WHO Class: 6.1.1/6.1.3
<p>In the WHO list of Essential Medicines 2017 The presentation of 600 mg breakable tablet has been added in 2018 and should replace the normal tablet. No justification</p> <p>Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017 La présentation à 600 mg sous forme de comprimé sécable a été ajouté en 2018 et devrait remplacer le comprimé normal. Pas de justification</p>		
Is replacement of	DORAPRAZ6T-	PRAZIQUANTEL, 600 mg, tab. PRAZIQUANTEL, 600 mg, comp.

## REMOVAL

DORAPRAZ1T-	PRAZIQUANTEL, 150 mg, tab. PRAZIQUANTEL, 150 mg, comp.	WHO Class: 6.1.1/6.1.3
<p>The 150 mg tablet is stopped in 2018 as there is no source for this strength. There is the 600 mg breakable tablet: DORAPRAZ6TB. There is also the 600 mg tablet breakable into 1/4, but it remains a non-standard article as it is only a French labeled source.</p> <p>Le comprimé à 150 mg est arrêté en 2018 faute de source. Il y a le comprimé sécable à 600mg : DORAPRAZ6TB. Il existe également un comprimé quadrisécable mais il reste non-standard car la source a un étiquetage en français uniquement.</p>		
DORAATOP2T3	ATOVAQUONE 250mg / PROGUANIL HCl 100mg, tab, bulk, >40 kg ATOVAQUONE 250mg / PROGUANIL HCl 100mg, comp, vrac,>40 kg	WHO Class: 6.5.3.1
<p>For prophylaxis of malaria. There was only one source (Hetero India) for the bulk product and it has been devaluated in 2016. There are many generic sources on the EU market for the blister pack DORAATOP2T1 ATOVAQUONE 250mg / PROGUANIL HCl 100mg, tab, blister, &gt;40 kg.</p> <p>Pour la prophylaxie du paludisme. Il y avait une seule source (Hetero India) pour le produit en vrac et elle a été dévalidé en 2016. Il existe de nombreuses sources génériques sur le marché européen pour le blister DORAATOP2T1 ATOVAQUONE 250mg / PROGUANIL HCl 100mg, comprimé, blister,&gt; 40 kg.</p>		
DORASPAQ1T2	SP 1x250/12.5mg + AQ 3x eq.75mg base, coblister tab,4.5-8kg SP 1x250/12.5mg + AQ 3x eq.75mg base, coblister comp,4.5-8kg	WHO Class: 6.5.3.1 
DORASPAQ2T2	SP 1x500/25mg + AQ 3x eq.150mg base, coblister of tab,9-17kg SP 1x 500/25mg + AQ 3x eq.150mg base, coblister comp.,9-17kg	WHO Class: 6.5.3.1 



This item is used for seasonal malaria chemoprevention (SMC) in areas with highly seasonal malaria transmission in the Sahel sub-region. Since 2016 the manufacturer is also marketing dispersible tablets, already introduced in the MSF standard list: DORASPAQ1TD2 and DORASPAQ2TD2. Dispersible tabs are a more appropriate formulation, as they facilitate administration to small children.

Ce médicament est utilisé pour la chimioprophylaxie saisonnière du paludisme (SMC) dans les zones à forte transmission du paludisme saisonnier dans la sous-région du Sahel. Depuis 2016, le fabricant commercialise également des comprimés dispersibles, déjà introduits dans la liste standard de MSF: DORASPAQ1TD2 et DORASPAQ2TD2. Les comprimés dispersibles sont une formulation plus appropriée, car ils facilitent l'administration aux petits enfants.

DORAARLU1T1	AL 20/120 mg, blister of 6 tab., 5-14 kg AL 20/120 mg, blister de 6 comp., 5-14 kg	WHO Class: 6.5.3.1 
DORAARLU2T1	AL 20/120 mg, blister of 12 tab., 15-24 kg AL 20/120 mg, blister de 12 comp., 15-24 kg	WHO Class: 6.5.3.1 

The dispersible tablets (DORAARLU1TD1 and DORAARLU2TD1) have been introduced in 2009 to replace the normal tablets. These articles should be definitively stopped in 2018.

Les comprimés dispersibles (DORAARLU1TD1 and DORAARLU2TD1) ont été introduits en 2009 pour remplacer les comprimés normaux. Ces articles doivent être définitivement arrêtés en 2018.


DORACOTR1T-	COTRIMOXAZOLE, 100 mg / 20 mg, tab. COTRIMOXAZOLE, 100 mg / 20 mg, comp.	WHO Class: 6.2.2 
DORACOTR2S1	COTRIMOXAZOLE, 200mg/40mg/5ml, oral susp, 100 ml, bot. COTRIMOXAZOLE, 200mg/40mg/5ml, susp orale, 100 ml, fl.	WHO Class: 6.2.2 

The normal tablets and oral suspension become non-standard and should be replaced by dispersible tablets when ordering.

DORACOTR1TD: COTRIMOXAZOLE, 100 mg / 20 mg, disp. tab.

Les comprimés normaux et la suspension orale deviennent non-standard et doivent être remplacées par les comprimés dispersibles lors de la commande.

DORACOTR1TD: COTRIMOXAZOLE, 100 mg / 20 mg, comp. disp.

DORAAZIT1S-	AZITHROMYCIN, 200mg/5ml, powder oral susp., 15ml, bot. AZITHROMYCINE, 200mg/5ml, poudre susp. orale, 15ml, fl.	WHO Class: 6.2.2 
-------------	---	---


Azithromycin 15 ml bottle with powder for oral solution becomes non-standard

On the MSF list we keep only the 30ml presentation in order to avoid confusion: DORAAZIT3S-AZITHROMYCIN, 200mg/5ml, powder oral susp., 30ml, bot.

Le flacon de 15 ml d'azithromycine avec poudre pour solution orale devient non-standard.

Sur la liste MSF nous gardons uniquement la présentation de 30 ml afin d'éviter les confusions:

DORAAZIT3S- AZITHROMYCINE, 200mg/5ml, poudre susp. orale, 30ml, fl.

DORAPHEN1S-	PHENOBARBITAL , 5.4%, 1 mg/drop, oral sol., 30 ml, bot. PHENOBARBITAL , 5.4%, 1mg/goutte, sol. orale, 30 ml, fl.	WHO Class: 5 Controlled Substance: P4 
-------------	---	---

The oral solution drops are no longer available and can no longer be ordered.

Levetiracetam oral solution can be an alternative for the infants and children but is still a non-standard article. Contact your paediatric referent for further information.

La solution orale sous forme de gouttes n'est plus disponible et ne peut plus être commandée. Le lévétiracétam peut être une alternative pour les nourrissons et les enfants mais c'est un article non-standard. Contacter votre référent pédiatrique pour des plus amples informations.

DORACHLQ1T-	CHLOROQUINE, 100 mg base, (161 mg phosphate), tab. CHLOROQUINE, 100 mg base, (161 mg phosphate), comp.	WHO Class: 6.5.3.1/30.2
-------------	---	-------------------------

Given that resistance of P.falciparum to chloroquine is widespread, the chloroquine 100mg tablet is no longer ordered it becomes discontinued.

En raison de la fréquence des souches de P.falciparum résistantes à la chloroquine le comp. à 100 mg n'est plus commandé il est arrêté.



## DINJ

### Injectable drugs

### Médicaments injectables



#### NEW MOLECULES

DINJMERO5V-  
former code  
DINJZNL0112

MEROPENEM, 500mg, powder, vial  
MEROPENEME, 500mg, poudre, fl.

WHO Class: 6.2.1  
Justification: PMF

In the WHO list of Essential Medicines 2017 (watch group antibiotic included in the access list for specific, limited indications).

Third line antibiotic for invasive infections caused by proven or probably MDR gram-positive and gram-negative aerobic and anaerobic bacteria.

It is indicated for the treatment of complicated infections in infants.

Meropenem is preferred over imipenem for use in neonatal sepsis because it has less neurological side effects for infants.

Every order needs to be justified PMF. It should only be used when presence of resistant microorganisms have been proven, in the hands of experienced staff. Reserved only for neonatal programmes

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017 (antibiotique du groupe à surveiller inclus dans la liste d'accès pour des indications spécifiques et limitées).

Antibiotique de troisième ligne pour les infections invasives utilisé pour traiter des infections graves causées par des bactéries aérobiques et anaérobiques gram-positives et gram-négatives résistantes avérées ou probables.

Il est indiqué pour le traitement des infections compliquées chez les nourrissons.

Le méropénème est préféré à l'imipénème pour une utilisation dans la septicémie néonatale, car il a moins d'effets secondaires neurologiques pour les nourrissons.

Chaque commande doit être justifiée PMF. Il ne doit être utilisé que lorsque la présence de micro-organismes résistants a été prouvée entre les mains de personnel expérimenté. Réserve pour les programmes néonataux.

DINJLEVE5V-

LEVETIRACETAM, 100mg/ml, 5ml, vial  
LEVETIRACETAM, 100mg/ml, 5ml, fl.

WHO Class: 5/24.2.2  
Justification code: FS

Due to the international shortage of injectable phenobarbital and phenytoïne, levetiracetam is introduced as an alternative.

In the WHO list of Essential Medicines 2017

Levetiracetam is an antiepileptic indicated for infants, children and pregnant women to treat status epilepticus. Please contact your paediatric referent for treatment protocols.

Justification F: Monitor the use, efficacy for at least one year after the introduction, second choice

En raison de la pénurie internationale du phénobarbital et de la phénytoïne injectable, le levetiracetam est introduit comme alternative.

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017

Le levetiracetam est un antiépileptique indiqué pour le traitement de l'état de mal épileptique chez les nourrissons, enfants et femmes enceintes. Contactez votre référent pédiatrique pour le protocole de traitement.

Justification F: Suivre l'utilisation, l'efficacité durant une année après son introduction, deuxième choix

DINJVALP4A-	VALPROATE SODIUM , 100mg/ml, 4ml amp. VALPROATE DE SODIUM, 100mg/ml, 4ml amp.	WHO Class: 5/24.2.2
<p>Due to the international shortage of injectable phenobarbital and phenytoin, valproate sodium is introduced as an alternative.</p> <p>In the WHO list of Essential Medicines 2017</p> <p>Valproate sodium is an antiepileptic for the treatment of status epilepticus. Dosage for adults: 20 to 30 mg/kg injection slow IV (3 to 5 minutes) or infusion</p> <p>No justification</p> <p>En raison de la pénurie internationale du phénobarbital et de la phénytoïne injectable, le valproate de sodium est introduit comme alternative.</p> <p>Dans la liste des Médicaments essentiels de l’OMS 2017</p> <p>Le valproate de sodium est un antiépileptique pour le traitement de l'état de mal épileptique. Dosage pour Adultes: 20 à 30 mg/kg en injection IV lente (3 à 5 minutes) ou perfusion</p> <p>Pas de justification</p>		
<b>CHANGE</b>		
DINJAREP4C1	ARTICAINE 4%/ EPINEPHRINE 1/100 000, 1.7 ml, dent.cartr. ARTICAINE 4%/ EPINEPHRINE 1/100 000, 1,7 ml carp.dent.	WHO Class: 1.2
<p>Local anaesthetic for dental surgery requiring local vasoconstriction.</p> <p>Deleted from the MSF order list in 2012, and reintroduced in 2018 as alternative to lidocaine/epinephrine. The two presentations are interchangeable according to availability when ordering.</p> <p>Not in the WHO list of Essential Medicines 2017</p> <p>No justification</p> <p>Anesthésique local pour chirurgie dentaire nécessitant une vasoconstriction locale.</p> <p>Supprimé dans la liste de commande MSF en 2012 et réintroduit à nouveau en 2018 comme alternative à l'épinéphrine/lidocaïne. Les deux présentations sont interchangeables selon les disponibilités lors de la commande.</p> <p>Pas dans la liste des Médicaments essentiels de l’OMS 2017</p> <p>Pas de justification</p>		
Is related to	DINJLIDE2C1	LIDOCAINE 2% / EPINEPHRINE 1/80 000, 1.8 ml, cart. LIDOCAINE 2% / EPINEPHRINE 1/80 000, 1,8 ml, cart.
DINJGENT2V-	GENTAMICIN sulfate, eq. 10mg/ml base, 2ml, vial GENTAMICINE sulfate, éq. 10mg/ml base, 2ml, fl.	WHO Class: 6.2.2
<p>In the WHO list of Essential Medicines 2017</p> <p>The paediatric presentation 10mg/ml vial is replacing the ampoule due to the supply possibilities.</p> <p>Justification P : reserved for neonatal use</p> <p>Dans la liste des Médicaments essentiels de l’OMS 2017</p> <p>La présentation pédiatrique à 10mg/ml en flacon remplace l’ampoule pour des raisons d’approvisionnement.</p> <p>Justification: P: réservé pour un usage néonatal</p>		
Is replacement of	DINJGENT2A-	GENTAMICIN sulfate, eq. 10mg/ml base, 2ml, amp. GENTAMICINE sulfate, éq. 10mg/ml base, 2ml, amp..

## NEW STRENGTHS

DINJINSH1VS former code: DINJINSH1VI	INSULINHUMAN, ISOPHANE(NPH) 100 UI/ml, 10 ml, vial S INSULINEHUMAINE, ISOPHANE(NPH) 100 UI/ml, 10 ml, fl.S	WHO Class: 18.5 Thermosensitive: *BF
DINJINSHR1VS former code: DINJINSH1VR	INSULINHUMAN, RAPID 100 IU/ml, 10 ml, vial S INSULINEHUMAINE, RAPIDE100 UI/ml, 10 ml, fl.S	WHO Class: 18.5 Thermosensitive: *BF

In the WHO list of Essential Medicines 2017

New standard code for intermediate and rapid insulin (from Sanofi) to differentiate the manufacturer. The manufacturer appears at the end of the code and the label by one letter: L= Lilly, N= Nordisk, S= Sanofi. It is not recommended to switch the patient from one type of insulin to another.

No justification.

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017

Nouveau code standard pour l'insuline intermédiaire et rapide (de Sanofi) pour différencier le fabricant. Le fabricant apparaît à la fin du code et du libellé par une lettre: L= Lilly, N= Nordisk, S= Sanofi

Il n'est pas recommandé de changer le patient d'un type à l'autre d'insuline.

Pas de justification.

In addition to	DINJINSH1VN former code: DINJINSH1VI	INSULINHUMAN, ISOPHANE(NPH) 100 UI/ml, 10 ml, vial N INSULINEHUMAINE, ISOPHANE(NPH) 100 UI/ml, 10 ml, fl.N
In addition to	DINJINSHR1VN former code: DINJINSH1VR	INSULINHUMAN, RAPID 100 IU/ml, 10 ml, vial N INSULINEHUMAINE, RAPIDE100 UI/ml, 10 ml, fl.N

## REMOVAL

DINJPHEN2V2	PHENOBARBITAL sodium, 54.75 mg/ml, 4 ml, powder, vial+solvent PHENOBARBITAL sodique, 54,75 mg/ml, 4 ml, poudre, fl+ solvant	WHO Class: 5
-------------	--	--------------

There is no valid source for this code any longer. Other alternatives exist (phenobarbital ampoule presentation, phenytoin sodium, valproic acid or levetiracetam).

Il n'y a plus de source valide pour ce code. D'autres alternatives existent (phenobarbital en ampoule, phénytoïne sodique, valproate de sodium ou lévétiracétam).

DINJVECB4V-	VECURONIUM bromide, 4 mg, powder + solvent, vial VECURONIUM bromure, 4 mg, poudre + solvant, fl.	WHO Class: 20
-------------	---	---------------

There is no valid source for this code any longer.

Vecuronium can still be supplied with the following code

DINJVECB1V- VECURONIUM bromide, 10 mg, powder, vial

Il n'y a plus de source valide pour ce code.

Le vécuronium peut être approvisionné avec le code suivant

DINJVECB1V- VECURONIUM bromure, 10 mg, poudre, fl.

## HIV / AIDS drugs

### Médicaments VIH / SIDA



#### NEW MOLECULE

---

DORATELD1T-	TDF 300mg / 3TC 300mg / DTG 50mg, tab. TDF 300mg / 3TC 300mg / DTG 50mg, comp.	WHO Class: 6.4.2.6
-------------	---	--------------------

---

#### TENOFOVIR (TDF) / LAMIVUDINE (3TC) / DOLUTEGRAVIR (DTG)

In the WHO list of Essential Medicines 2017 (present sepa rately)

New FDC containing tenofovir (TDF), lamivudine (3TC) and dolutegravir (DTG): antiretroviral medicine (combination of one nucleoside reverse transcriptase inhibitor, one nucleotide reverse transcriptase inhibitor and one integrase inhibitor).

See WHO guideline on the use of antiretrovirals for the treatment and prevention of HIV infection.

No justification

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017 (présents séparément)

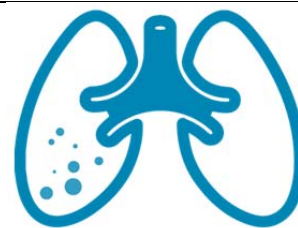
Nouveau CDF avec tenofovir (TDF), lamivudine (3TC) et dolutegravir (DTG): antirétroviral (association d'un inhibiteur nucléosidique de la transcriptase inverse, d'un inhibiteur nucléotidique de la transcriptase inverse et d'un inhibiteur d'intégrase).

Voir guide OMS: "Use of antiretrovirals for the treatment and prevention of HIV infection".

Pas de justification

## TB drugs

### Médicaments TB



#### NEW

---

DORARIFP1T1	RIFAPENTINE, 150 mg, tab., blister RIFAPENTINE, 150 mg, comp., blister	WHO Class: 6.2.4
-------------	---	------------------

---

In the WHO Essential Medicines list 2017

Rifapentine is a new medicine for the treatment of latent tuberculosis infection, combined with isoniazid: weekly dose during 12 weeks. An MSF protocol will be established soon.

No Justification

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017

La rifapentine est un nouveau médicament pour le traitement de l'infection tuberculeuse latente, combiné avec l'isoniazide: une dose par semaine pendant 12 semaines. Un protocole MSF sera bientôt établi.

Pas de justification

---

DINJRIFA6VS	RIFAMPICIN (R), 600mg, powder, vial + solvent RIFAMPICINE (R), 600mg, poudre, fl. + solvant	WHO Class: 6.2.4
-------------	--	------------------

---

Not in the WHO list of Essential Medicines 2017

Injectable rifampicin is introduced for the treatment of tuberculosis meningitis.

No justification

Pas dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017

La rifampicine injectable est introduite pour le traitement de la méningite tuberculeuse.

Pas de justification

## NEW STRENGTH

---

DORACYCL1C1	CYCLOSERINE, 125mg, caps. blister CYCLOSERINE, 125mg, gél. blister	WHO Class: 6.2.4 Justification PM
-------------	---	--------------------------------------

---

Not in the WHO Essential Medicines list 2017 (only 250 mg caps. in the WHO ED list).

New paediatric dosage for the treatment of Drug Resistant Tuberculosis

Adult dosages:

- DORACYCL2C1: CYCLOSERINE, 250 mg, caps. blister
- DORACYCL2C3: CYCLOSERINE, 250 mg, caps. bulk

Justification PM: Reserved for the treatment of drug resistant tuberculosis

Pas dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017 (la gél. à 250 mg est dans la liste ME de l'OMS)

Nouveau dosage pédiatrique pour le traitement de la tuberculose résistante aux antituberculeux

Dosages pour adulte:

- DORACYCL2C1: CYCLOSERINE, 250 mg, gél. blister
- DORACYCL2C3: CYCLOSERINE, 250 mg, gél. Vrac

Justification PM: Réserve au traitement de la tuberculose résistante aux antituberculeux.

---

DORAETHN1TD1	ETHIONAMIDE, 125 mg, dispersible tab., blister ETHIONAMIDE, 125 mg, comp. dispersible, blister	WHO Class: 6.2.4 Justification PM
--------------	---	--------------------------------------

---

In the WHO Essential Medicines list 2017

New paediatric dosage for the treatment of Drug Resistant Tuberculosis

The newly introduced paediatric friendly presentation: the dispersible tablet of 125 mg should replace the normal tablet of 125 mg: DORAETHN1T1 : ETHIONAMIDE, 125 mg, tab., blister

Adult dosage: DORAETHN2T1: ETHIONAMIDE, 250 mg, tab., blister

Justification PM: Reserved for the treatment of drug resistant tuberculosis

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017

Nouveau dosage pédiatrique pour le traitement de la tuberculose résistante aux antituberculeux

La nouvelle présentation pédiatrique plus adaptée aux enfants: le comprimé dispersible à 125mg devrait remplacer le comprimé normal: DORAETHN1T1 : ETHIONAMIDE, 125 mg, comp., blister

Dosage pour adulte: DORAETHN2T1: ETHIONAMIDE, 250 mg, comp., blister

Justification PM: Réserve au traitement de la tuberculose résistante aux antituberculeux.

---

DORALEFX1TD1	LEVOFLOXACIN, 100mg, dispersible tab., blister LEVOFLOXACINE, 100mg, comp. dispersible, blister	WHO Class: 6.2.4 Justification: PM
--------------	--	---------------------------------------

---

Not in the WHO Essential Medicines list 2017 (only 250 and 500 mg tablet)

New paediatric dosage for the treatment of Drug Resistant Tuberculosis

Adult dosages:

- DORALEFX2T-: LEVOFLOXACIN, 250 mg, tab., blister
- DORALEFX5T- : LEVOFLOXACIN, 500 mg, tab., blister

Justification PM: Reserved for the treatment of drug resistant tuberculosis

Pas dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017 (uniquement les comp. À 250 et 500 mg)

Nouveau dosage pédiatrique pour le traitement de la tuberculose résistante aux antituberculeux

Dosages pour adulte:

- DORALEFX2T-: LEVOFLOXACINE, 250 mg, comp., blister
- DORALEFX5T- : LEVOFLOXACINE, 500 mg, comp., blister

Justification PM: Réserve au traitement de la tuberculose résistante aux antituberculeux.

---

DORAPYRZ1T3	PYRAZINAMIDE (Z), 150mg, disp. tab., bulk PYRAZINAMIDE (Z), 150mg, comp. disp., vrac	WHO Class: 6.2.4
-------------	---	------------------

---

In the WHO Essential Medicines list 2017

New paediatric dosage for the treatment of Drug Resistant Tuberculosis

Adult dosages:

- DORAPYRZ4T1: PYRAZINAMIDE (Z), 400 mg, tab., blister
- DORAPYRZ4T3: PYRAZINAMIDE (Z), 400 mg, tab., bulk

No justification

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017

Nouveau dosage pédiatrique pour le traitement de la tuberculose résistante aux antituberculeux

Dosages pour adulte:

- DORAPYRZ4T1: PYRAZINAMIDE (Z), 400 mg, comp., blister
- DORAPYRZ4T3 : PYRAZINAMIDE (Z), 400 mg, comp., vrac

Pas de justification

---

DORALINE6TB1	LINEZOLID, 600mg, breakable tab., blister LINEZOLIDE, 600mg, comp. sécable, blister.	WHO Class: 6.2.4 Justification PM
--------------	---	--------------------------------------

---

In the WHO Essential Medicines list 2017 (reserve group)

The breakable tablet should replace the normal tablet of 600 mg linezolid which is becoming second choice.

Justification PM: Reserved for the treatment of drug resistant tuberculosis

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017 (groupe de réserve)

Le comprimé sécable devrait remplacer le comprimé à 600 mg de linézolide qui devient un deuxième choix.

Justification PM: Réserve au traitement de la tuberculose résistante aux antituberculeux.

---

DORAMOXI1TD	MOXIFLOXACIN hydrochloride, eq. 100mg base, disp. tab. MOXIFLOXACINE chlorhydrate, éq. 100mg base, comp. disp.	WHO Class: 6.2.4 Justification PM
-------------	---	--------------------------------------

---

Not in the WHO Essential Medicines list 2017 (only the 400 mg tablet in in the WHO EML)

New paediatric dosage for the treatment of Drug Resistant Tuberculosis

Adult dosage: DORAMOXI4T-: MOXIFLOXACIN hydrochloride, eq 400 mg base, tab.

Justification PM: Reserved for the treatment of drug resistant tuberculosis

Pas dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017 (uniquement le comp. à 400 mg est dans la LME de l'OMS)

Nouveau dosage pédiatrique pour le traitement de la tuberculose résistante aux antituberculeux

Dosage pour adulte: DORAMOXI4T- : MOXIFLOXACINE chlorhydrate, éq 400 mg base, comp.

Justification PM: Réserve au traitement de la tuberculose résistante aux antituberculeux.

# DVAC

## Vaccines

### Vaccins



#### NEW VACCINES

---

DVACPPV23S	VACCINE PNEUMOCOCCAL polysaccharide 23, monodose, 0.5ml,syr.	WHO Class: 19.3
Former code		Thermosensitive: *CF
DVACZBD0032	VACCIN PNEUMOCOQUE polysaccharidique 23, monodose,0.5ml,ser.	Justification P

---

In the WHO Essential Medicines list 2017

The 23-valent polysaccharide pneumococcal vaccine in a liquid form is added to the MSF catalogue.

The indication of the vaccine is functional or anatomical asplenia in adults and children aged above 2 years.

Justification P: To be ordered only after approval from your medical/public health department.

Storage: Keep refrigerated between 2° C and 8° C. DO NOT FREEZE!

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017

Le vaccin antipneumococcique polysaccharidique 23 valences, sous forme liquide est introduit dans le catalogue MSF. L'indication du vaccin est l'asplénie fonctionnelle ou anatomique chez les adultes et les enfants âgés de plus de 2 ans.

Justification P: A commander uniquement après l'accord de votre département médical/de santé publique.

Conservation : Au réfrigérateur entre 2° C et 8° C. NE PAS CONGELER !

---

DVACVTPC1VD	VACCINE TYPHOID CONJUGATE,1 dose, multidose vial	WHO Class: 19.3
	VACCIN TYPHOIDIQUE CONJUGUE, 1 dose, fl. multidose	Thermosensitive
		Justification P

---

In the WHO Essential Medicines list 2017

Conjugate vaccine in liquid form for the active immunization against typhoid fever for persons aged from 6 months to 45 years.

To be ordered only after approval from your medical/public health department.

The conjugate vaccine should ideally replace the polysaccharide typhoid vaccine.

Storage: Keep refrigerated between 2° C and 8° C. DO NOT FREEZE!

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017

Vaccin conjugué sous forme liquide pour l'immunisation active contre la fièvre typhoïde pour les personnes âgées de 6 mois à 45 ans.

A commander uniquement après l'accord de votre département médical/de santé publique.

Le vaccin conjugué devrait remplacer le vaccin typhoïde polysaccharidique.

Conservation : Au réfrigérateur entre 2° C et 8° C. NE PAS CONGELER !



## NEW PRESENTATION

---

DVACVPCV13VD	VACCINE PNEUMOCOCCAL CONJUGATE PCV13, 1 dose, vial, multidose VACCIN PNEUMOCOQUE CONJUGUE, PCV13, 1 dose, fl. multidose	WHO Class: 19.3 Thermosensitive:*CF Justification: M
--------------	--	--

---

In the WHO Essential Medicines list 2017

Addition of the 4 dose presentation of the pneumococcal conjugate vaccine PCV13 (Pfizer)

The 4 dose presentation is more useful to MSF and accessible via the humanitarian mechanism.

The single dose (DVACVPCV13V) is more difficult to access, more expensive, but may be useful in some contexts where specific at high risk populations are targeted.

- Most countries have introduced PCV vaccine into their routine immunization activities.
- Active immunization against pneumococcal infection in infants and young children.
- MSF recommends its use in acute severely malnourished children, children born from seropositive mothers and people suffering from functional or anatomic asplenia

Justification M: To be ordered only after acceptance by your medical department because PCV is accessible for emergencies by using the humanitarian mechanism and specific training of immunization staff is required before the use of the vaccine.

### Storage

- Keep refrigerated between 2°C and 8°C. DO NOT FREEZE
- PCV13 (DVACVPCV13VD) can be kept refrigerated for 28 days after opening

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017

Ajout de la présentation à 4 doses du vaccin antipneumococcique conjugué PCV13 (Pfizer)

La présentation en 4 doses en général à MSF et accessible via le mécanisme humanitaire.

La dose unique (DVACVPCV13V) est plus difficile d'accès, plus chère, mais peut être utile dans certains contextes où des populations spécifiques à haut risque sont ciblées.

- Le vaccin PCV est inclus dans la majorité des programmes de vaccination de routine
- Immunisation active contre les infections pneumococciques chez les nourrissons et les enfants en bas âge
- MSF recommande son utilisation chez les enfants souffrant de malnutrition aiguë sévère et les enfants nés de mère séropositive et les personnes souffrant d'asplénie fonctionnelle ou chirurgicale.

### Conservation

- Au réfrigérateur entre 2°C et 8°C . NE PAS CONGELER
- Après ouverture du flacon, le vaccin PCV13 (DVACVPCV13VD) se conserve pendant 28 jours maximum entre 2°C et 8°C

---

DVACIMHR1V-	IMMUNOGLOBULIN HUMAN ANTIRABIES, 150 IU/ml, 10 ml, vial IMMUNOGLOBULINE HUM. ANTIRABIQUE, 150 UI/ml, 10 ml, fl.	WHO Class: 11.2.1 Thermosensitive:*OF Justification: E
-------------	--	--

---

In the WHO Essential Medicines list 2017

The 10ml vial presentation of human anitrabies immunoglobulin is added again in the catalogue as alternative to the 5ml syringe presentation according the availability when ordering (DVACIMHR2S-).

Keep refrigerated between 2°C and 8°C. DO NOT FREEZE

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017

Le flacon de 10ml d'immunoglobulines humaines antirabiques est à nouveau présent dans le catalogue comme alternative a la seringue de 5ml, selon la disponibilité lors de la commande (DVACIMHR2S-).

Au réfrigérateur entre 2°C et 8°C . NE PAS CONGELER

---

DVACVCHO1PT

VACCINE CHOLERA, ORAL, monodose, 1.5 ml, plastic tube  
VACCIN CHOLERA, ORAL, monodose, 1,5 ml, tube plast.

WHO Class: 19.3  
Thermosensitive: \*CF  
Justification P

---

In the WHO Essential Medicines list 2017

New presentation of the cholera vaccine for preventive or reactive vaccination against cholera. The newly prequalified vaccine in 2017 (Euvichol-Plus) in plastic tube comes in addition to the vial presentation of the vaccine (Shanchol). The plastic tube presentation is preferable to the vial as it will simplify administration of the vaccine.

Justification P: To be ordered only after approval from your medical/public health department.

Storage: Keep refrigerated between 2°C and 8°C. DO NOT FREEZE.

Note: the Shanchol (DVACCHO1V-) vaccine can be used in a controlled temperature chain (CTC), for up to fourteen days before administration and not exceeding 40°C. The new Euvichol-Plus is not yet prequalified for CTC.

Dans la liste des Médicaments essentiels de l'OMS 2017

Nouvelle présentation du vaccin anticholérique pour la vaccination préventive ou réactive contre le choléra. Le vaccin nouvellement préqualifié en 2017 (Euvichol-Plus) en tube plastique vient s'ajouter à la présentation en flacon du vaccin (Shanchol). La présentation du tube en plastique est préférable au flacon, car cela simplifiera l'administration du vaccin.

Justification P: A commander uniquement après l'accord de votre département médical/de santé publique.

Conservation: Au réfrigérateur entre 2°C et 8°C. NE PAS CONGELER.

Attention: Le vaccin Shanchol (DVACCHO1V-) peut être utilisé en chaîne de froid contrôlée, sans dépasser 40°C et jusqu'à 14 jours avant l'administration. Le nouveau vaccin Euvichol-Plus n'est pas encore préqualifié pour cet usage.

## REMOVAL

---

DVACVDTB1S--

VACCINE Td (tetanus/diphtheria booster) monodose 0.5ml, syr  
VACCIN Td (tétanos/diphthérie dose rappel) monodose 0,5ml,ser

---

The syringe presentation has been discontinued by the manufacturers and is removed from the MSF list and catalogue.

Only the multidose vial presentation remains in the MSF list: DVACVDTB1VD VACCINE Td (tetanus/diphtheria booster) 1 dose, multidose vial

The overall WHO recommendation is to switch from TT to Td vaccine and its use will become more common.

La production de la présentation de la seringue a été arrêtée par les fabricants et est retirée de la liste MSF et du catalogue.

Seule la présentation de flacon multidose reste dans la liste MSF : DVACVDTB1VD

VACCIN Td (tétanos/diphthérie dose rappel) 1 dose, fl.multid.

La recommandation générale de l'OMS est de passer du vaccin TD au vaccin Td et son utilisation deviendra plus courante.

---

DVACVHEB1S--	VACCINE HEPATITIS B, 1 adult dose, monodose, syringe
	VACCIN HEPATITE B, 1 dose adulte, monodose, seringue

---

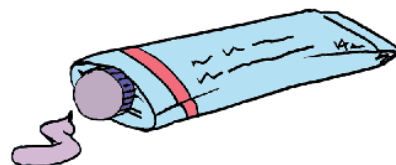
The syringe presentation is currently not available and this supply issue is foreseen to continue .  
The alternative is the vial monodose DVACVHEB2V- VACC INE HEPATITIS B, 1 adult dose, monodose, 1 ml, vial, which is WHO prequalified.

La présentation de la seringue n'est actuellement pas disponible et susceptible de durer plus longtemps.  
L'alternative est le flacon monodose DVACVHEB2V- VACC IN HEPATITE B, 1 dose adulte, monodose, 1 ml, fl., qui est préqualifié OMS.

## DEXT

### External use drugs

### Médicaments usage externe



## REMOVAL

---

DEXTPERM5P5	PERMETHRIN, 0.5 %, powder, human body, 500 g, powdering bot
	PERMETHRINE, 0,5%, poudre, corps humain, 500 g, fl. poudreux

---

Pediculicide for the treatment of body lice, created in 2000 during the war of former Yugoslavia: at that time it was a compounding (magistral) preparation, it was not ordered in the last 10 years.

Other standard articles with permethrin:

- DEXTPERM1L1: PERMETHRIN, 1 %, lotion, bot.
- DEXTPERM5T-: PERMETHRIN, 5%, cream, tube

Pédiculicide pour le traitement des poux de corps, créé en 2000 lors de la guerre d'ex-Yougoslavie: à l'époque c'était une préparation magistrale, et elle n'a pas été commandée depuis 10 ans.

Autres articles standards avec la perméthrine :

- DEXTPERM1L1: PERMETHRIN, 1 %, lotion, fl.
- DEXTPERM5T-: PERMETHRIN, 5%, crème, tube

## EDDC

### Drug dispensing & compounding equipment

### Équipement pour l'administration & préparation extemporanée des médicaments



## DELETED ARTICLE

---

EDDCPALL101	STAND for PALLET KNIFE chromed steel
	SUPPORT pour SPATULE, acier chromé

---

Article stopped because it could not be sourced and there is no added value to keep it in the MSF list

L'article est arrêté car l'approvisionnement de cet article pose problème et il n'y a pas vraiment de valeur ajoutée pour le garder en liste MSF.

## SDDC

# Drug dispensing & compounding supplies

## Consommables pour l'administration & préparation extemporanée des médicaments



### NEW ARTICLES

#### LABEL for injectable anaesthesia drugs / ETIQUETTE pour médicaments injectables en anesthésie

SDDCLABL001	LABEL for medication, blanc, roll ETIQUETTE pour médicament, blanco rouleau	Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLAB1	LABEL for antibiotic, roll ETIQUETTE pour antibiotique, rouleau	<b>ANTibiotic</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLATRB1	LABEL for Atracurium, roll ETIQUETTE pour Atracurium, rouleau	<b>ATRacurium</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLATRO1	LABEL for Atropine, roll ETIQUETTE pour Atropine, rouleau	<b>aTROPine</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLBUPI1	LABEL for Bupivacaine, roll ETIQUETTE pour Bupivacaine, rouleau	<b>BUPIvacaine</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLDEXA1	LABEL for Dexamethasone, roll ETIQUETTE pour Dexamethasone, rouleau	Dexamethasone _____ mg/ml Dose _____ Time _____ Int. _____
SDDCLABLDIAZ1	LABEL for Diazepam, roll ETIQUETTE pour Diazepam, rouleau	<b>diazePAM</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLDOPA1	LABEL for Dopamine, roll ETIQUETTE pour Dopamine, rouleau	<b>DOPamine</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLEPHE1	LABEL for Ephedrine, roll ETIQUETTE pour Ephedrine, rouleau	<b>ePHEDrine</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLEPIN1	LABEL for Adrenaline, roll ETIQUETTE pour Adrenaline, rouleau	<b>ADREnaline</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLFENT1	LABEL for Fentanyl, roll ETIQUETTE pour Fentanyl, rouleau	<b>fentaNYL</b> Conc. _____ mcg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLKETA1	LABEL for Ketamine, roll ETIQUETTE pour Ketamine, rouleau	<b>KETAmine</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLLIDO1	LABEL for Lidocaine, roll ETIQUETTE pour Lidocaine, rouleau	<b>LIDOcaine</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLMIDA1	LABEL for Midazolam, roll ETIQUETTE pour Midazolam, rouleau	<b>MIDAzolam</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLMORP1	LABEL for Morphine, roll ETIQUETTE pour Morphine, rouleau	<b>MORPhine</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____

SDDCLABLNALO1	LABEL for Naloxone, roll ETIQUETTE pour Naloxone, rouleau	<b>NALoxone</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLNEOS1	LABEL for Neostigmine, roll ETIQUETTE pour Neostigmine, rouleau	<b>NEOstigmine</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLONDA1	LABEL for Ondansteron, roll ETIQUETTE pour Ondansteron, rouleau	<b>ONDAnsetron</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLXYT1	LABEL for Oxytocin, roll ETIQUETTE pour Oxytocin, rouleau	<b>OXYTocin</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLPHEE1	LABEL for Phenylephrine, roll ETIQUETTE pour Phenylephrine, rouleau	<b>PHENylephrine</b> Conc. _____ mcg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLPROP1	LABEL for Propofol, roll ETIQUETTE pour Propofol, rouleau	<b>PROPofol</b> Conc. _____ mg /mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLSUXC1	LABEL for Suxamethonium, roll ETIQUETTE pour Suxamethonium, rouleau	<b>SUXAmethonium</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLTHIO1	LABEL for Thiopental, roll ETIQUETTE pour Thiopental, rouleau	<b>THIOpental</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____
SDDCLABLVECB1	LABEL for Vecuronium, roll ETIQUETTE pour Vecuronium, rouleau	<b>VECUronium</b> Conc. _____ mg/mL Dt./Tm. _____

The pre-printed labels (according to ISO standards) permit an accurate identification of injectables in the perioperative environment, in order to reduce medication errors.

Roll presentation. The number of labels per roll varies according the manufacturer: 400 - 1000 labels per roll. These recommendations are applicable in operating theatres, recovery rooms, anesthesia and sedation outside the operating rooms in MSF projects.

No justification

Etiquettes pré-imprimées (selon les standards ISO) permettent une identification correcte des médicaments injectables qui sont utilisés dans le domaine péri-opératoire. Le but est de réduire les erreurs de médication.

Présentation en rouleau. Le nombre d'étiquettes par rouleau dépend du fabricant: 400 à 1000 étiquettes par rouleau. Ces recommandations sont applicables dans les salles d'opération, les salles de réveil, l'anesthésie et la sédation en dehors des salles d'opération dans les projets MSF.

Pas de justification

EDDCLABD1--	DISPENSOR FOR SYRINGE LABELS, min 10 rolls width max 15mm DISTRIBUTEUR ETIQUETTES SERINGUES, min10 roul. larg.max 15mm
-------------	---



---

SDDCREMAS1-- RECTAL MEDICATION APPLICATOR, plastic, s.u.  
CANULE RECTALE POUR MEDICAMENTS, plastique, u.u.

---

A non-sterile device intended to be inserted into the rectum for the application of medication to treat local or systemic disease/conditions. It is a plastic device which may be in the form of a short tube to be connected to a cream medication tube, or a syringe with a plunger containing medication (diazepam injectable solution).



No justification

Dispositif non stérile destiné à être inséré dans le rectum pour l'application d'un médicament destiné à traiter une maladie ou des affections locales ou systémiques. Il s'agit d'un dispositif en plastique qui peut être sous la forme d'un tube court à connecter à un tube de médicament crémeux, ou d'une seringue avec un piston contenant un médicament (solution injectable de diazépam).

Pas de justification

## CHANGE

---

SDDCCONT30AL	DRUGS CONTAINER, plastic, amber, 30 ml + lid BOITE MEDICAMENTS, plastique, ambre, 30ml + couvercle
SDDCCONT60AL	DRUGS CONTAINER, plastic, amber, 60 ml + lid BOITE MEDICAMENTS, plastique, ambre, 60ml + couvercle
SDDCCONT150AL	DRUGS CONTAINER, plastic, amber, 150 ml + lid BOITE MEDICAMENTS, plastique, ambre, 150ml + couvercle
SDDCCONT250L	DRUGS CONTAINER, plastic, screw cover, 250 ml BOITE MEDICAMENTS, plast., couv.à visser, 250ml

---



The small amber containers (30 to 150 ml) are intended for dispensing of medication to patients. They have a lid, screw cap is preferred, flip cap is an option, child-safety cap is to be avoided.

For supply reasons the adhesive labels have to be ordered separately (this also valid for the 250 ml container for repacking).

No justification



for

Les petits récipients ambrés (30 à 150 ml) sont destinés à la distribution des médicaments aux patients. Ils sont livrés avec un couvercle. La fermeture à vis est préférable, un couvercle à rabat est une option, une fermeture de sécurité pour enfants est à éviter. Pour des raisons d'approvisionnement les étiquettes doivent être commandées séparément (c'est également le cas pour le récipient de 250 ml pour le ré-emballage).

Pas de justification

## REMOVAL

---

SDDCORIR20-	ORIFICE REDUCER CAP for bottles, Ø 20 mm ADAPTATEUR pour flacons, Ø 20 mm
SDDCORIR24-	ORIFICE REDUCER CAP for bottles, Ø 24 mm ADAPTATEUR pour flacons, Ø 24 mm

---

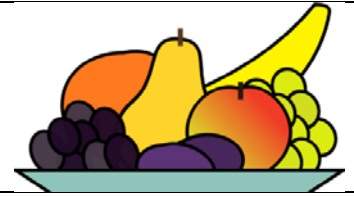
Articles not used. To be used with oral syringes but the size and shape of the oral tip is not internationally standardized. The orifice reducer is therefor often brand specific and it is not compatible with the enteral ENFit syringes.

Articles non utilisés. Pour être utilisé avec des seringues orales mais la taille et la forme de la pointe des seringues orales ne sont pas normalisées au niveau international. L'adaptateur d'orifice est donc souvent spécifique à la marque et il n'est pas compatible avec les seringues ENFit entérale.

## NFOS

### Specialised Food

Alimentation spécialisée



#### NEW / CHANGED ARTICLES

NFOSDRHENPWV2 former code NFOSZFR0008	HIGH ENERGY DRINK, normoprot. without fibre, vanille 200ml BOISSON HYPERENERGIE, normoprot. sans fibres, vanille 200ml	Justification : E
NFOSDRHEHPWT2 former code NFOSDVHFTR20	HIGH ENERGY DRINK, hyperprot. w/o fibre, tropical 200-237 ml BOISSON HYPERENERGIE, hyperprot.ss fibres,tropical 200-237ml	Justification : E
NFOSDRHEHPWV2 former code NFOSDVHFVA20	HIGH ENERGY DRINK, hyperprot. w/o fibre, vanilla 200-237 ml BOISSON HYPERENERGIE, hyperprot.ss fibres, vanille 200-237ml	Justification : E

Ready to use drink, high energy (150 kcal/100ml), **normo protein** (min 15% energy, 5-6g/100ml) or hyper-protein, without fiber, gluten free, lactose free.

For patients able to swallow. Not only reserved for viral haemorrhagic fever contexts.

Justification E: expensive product: 20 €/unit???

Boisson prête à l'emploi, haute énergie (150 kcal / 100ml), **protéine normo** (min 15% d'énergie, 5-6g / 100ml) ou hyper-proteine, sans fibre, sans gluten, sans lactose.

Pour les patients capables d'avaler. Ce n'est plus exclusivement réservé aux contextes de fièvre hémorragiques virales.

Justification E: produit cher



Is replacement of	NFOSDRHENPFV2 former code NFOSZFR0010	HIGH ENERGY DRINK, normoprot with fibre, vanilla 200ml BOISSON HYPERENERGIE, normoprot. avec fibres, vanille 200ml
Is replacement of	NFOSDRHENPFS2 former code NFOSZFR0011	HIGH ENERGY DRINK, normoprot. with fibre, strawberry 200ml BOISSON HYPERENERGIE, normoprot. avec fibres, fraise 200ml



# MEDICAL SUPPLIES

# MATERIEL MEDICAL

## SDIS

### Disinfectants

### Désinfectants



#### REMOVAL

SDISSUQA1B- DETERGENT/DISINFECTANT for surfaces, 1 l tin  
 DETERGENT/DESINFECTANT de surface, bidon 1 l

We keep only one presentation of 2 litres for the detergent-disinfectant used for cleaning and disinfection of surfaces as standard. The 1 litre presentation becomes no-standard.

No Justification

Nous ne gardons que la présentation de 2 litres pour le détergent-désinfectant utilisé pour le nettoyage et la désinfection des surfaces comme standard. La présentation d'un litre devient non-standard.

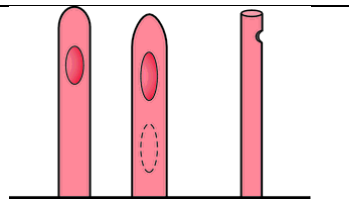
Pas de justification

STANDARD SDISSUQA2B- DETERGENT/DISINFECTANT for surfaces, 2 l tin + dosing pump  
 DETERGENT/DESINFECTANT de surface, bidon 2 l + pompe doseuse

## SCTD

### Catheters, tubes & drains

### Sondes et drains



#### NEW ARTICLES

SCTDSYEN01-	ENTERAL SYRINGE ENFit, 1 ml, LDT, sterile s.u. SERINGUE ENTERALE ENFit, 1 ml, LDT, stérile u.u.	Medical Device Class: I sterile <b>STERILE</b> (2)
SCTDSYEN03-	ENTERAL SYRINGE ENFit, 2.5 ml, LDT, sterile s.u. SERINGUE ENTERALE ENFit, 2,5 ml, LDT, stérile u.u.	Medical Device Class: I sterile <b>STERILE</b> (2)
SCTDSYEN05-	ENTERAL SYRINGE ENFit, 5 ml, LDT, sterile s.u. SERINGUE ENTERALE ENFit, 5 ml, LDT, stérile u.u.	Medical Device Class: I sterile <b>STERILE</b> (2)



Syringes to be used with ENFit nasogastric tubes. The small syringes have a low dose tip (LDT) to avoid problems with the dead space and they are intended for administration of small volumes: syrups, suspensions. 3 sizes: 1 ml, 2.5 or 3ml and 5 ml. The bigger enteral ENFit syringes of 10, 20 and 60 ml are used for feeding and flushing of the tube. They are already MSF standard articles.



Seringues à utiliser avec les sondes nasogastriques ENFit. Les petites seringues ont une pointe à faible dose (LDT) pour éviter les problèmes avec l'espace mort et elles sont destinées à l'administration de petits volumes: sirops, suspensions. 3 tailles: 1 ml, 2,5 ou 3 ml et 5 ml. Les plus grandes seringues ENFit entérales de 10, 20 et 60 ml sont utilisées pour l'alimentation et le rinçage du tube. Elles sont déjà des articles standards MSF



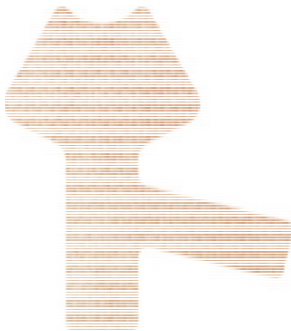
SCTDTUED25-	TUBE, ENDOTRACHEAL, s.u. + CONN., w/o balloon, Ø 2.5 mm SONDE ENDOTRACHEALE, u.u. + RACC., sans ballonnet, Ø 2,5 mm	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> (2)
SCTDTUED3--	TUBE, ENDOTRACHEAL, s.u. + CONN., w/o balloon, Ø 3 mm SONDE ENDOTRACHEALE, u.u. + RACC., sans ballonnet, Ø 3 mm	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> (2)
SCTDTUED35-	TUBE, ENDOTRACHEAL, s.u. + CONN., w/o balloon, Ø 3.5 mm SONDE ENDOTRACHEALE, u.u. + RACC., sans ballonnet, Ø 3,5 mm	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> (2)



The small endotracheal tubes will be without cuff (balloon). They are used for the intubation of neonates.

Les petits tubes endotrachéaux seront sans ballonnet. Ils sont utilisés pour l'intubation des nouveau-nés

SCTDTUGH1A-	FIXATION PLASTER for NASOGASTRIC TUBE, s.u., adult / child FIXATION pour SONDE NASOGASTRIQUE, u.u., adulte / enfant	Medical Device Class: I (2)
SCTDTUGH1N-	FIXATION PLASTER for NASOGASTRIC TUBE, s.u., neonate FIXATION pour SONDE NASOGASTRIQUE, u.u., nouveau-né	Medical Device Class: I (2)



A small plaster intended to be used to secure a nasogastric tube to prevent displacement or removal of the tube from the patient. It also minimizes the chance of irritation and tissue necrosis. It is designed as an adhesive plaster with wings that are attached across the bridge of the nose. 2 sizes: Adult/ child: 7.0 x 7.6 cm and Neonatal: 2.8 x 3.7 cm.

No justification for ordering

Un petit sparadrap destiné à être utilisé pour fixer une sonde nasogastrique pour empêcher le déplacement ou l'enlèvement de la sonde. Il minimise également les risques d'irritation et de nécrose tissulaire. Il est conçu comme un sparadrap avec des ailes qui sont attachés à travers le pont du nez. 2 tailles: Adulte / enfant: 7,0 x 7,6 cm et néonatal: 2,8 x 3,7 cm.

Pas de justification pour la commande

SCTDINTAB06	ENDOTRACHEAL TUBE INTRODUCER, sterile, s.u., CH06, 50 cm DISPOSITIF d'INTRODUCTION TUBE ENDOTR. stér.,u.u.,CH06,50 cm	Medical Device Class: I sterile <b>STERILE</b> ②
SCTDINTAB10	ENDOTRACHEAL TUBE INTRODUCER, sterile, s.u., CH10, 70 cm DISPOSITIF d'INTRODUCTION TUBE ENDOTR. stér.,u.u.,CH10,70 cm	Medical Device Class: I sterile <b>STERILE</b> ②
SCTDINTAB15 Former code : EANEGUMB146	ENDOTRACHEAL TUBE INTRODUCER, sterile, s.u., CH15, 70 cm DISPOSITIF d'INTRODUCTION TUBE ENDOTR. stér.,u.u.,CH15,70 cm	Medical Device Class: I sterile <b>STERILE</b> ②

A device designed to help with the insertion of an endotracheal (ET) tube into the airways of a patient during intubation. It is a long, thin, rod-like device, angled at the distal end, designed to facilitate tracheal intubation when a poor view of the larynx is encountered during direct laryngoscopy. They replace the EANEGUMB+++ articles.



Un dispositif conçu pour faciliter l'insertion d'un tube endotrachéal (ET) dans les voies respiratoires d'un patient pendant l'intubation. Il s'agit d'un dispositif long, fin, en forme de tige, incliné à l'extrémité distale, conçu pour faciliter l'intubation trachéale lorsqu'une mauvaise vision du larynx est rencontrée en laryngoscopie directe. Ils remplacent les articles EANEGUMB++

Is replacement of	EANEGUMB05-	ENDOTRACHEAL TUBE STYLET, sterile, s.u., CH 5, 50 cm STYLET DE TUBE ENDOTRACHEAL, stérile, u.u., CH 5, 50 cm
Is replacement of	EANEGUMB08-	ENDOTRACHEAL TUBE STYLET, sterile, s.u., CH 8, 35 cm STYLET DE TUBE ENDOTRACHEAL, stérile, u.u., CH 8, 35 cm
Is replacement of	EANEGUMB10-	GUM ELASTIC BOUGIE, sterile, s.u., CH 10, 70 cm MANDRIN D'INTUBATION, stérile, u.u., CH 10, 70 cm

## REMOVED ARTICLES

SCTDDRTT14-	DRAIN, THORACIC + TROCAR, sterile, s.u., CH14 DRAIN THORACIQUE + TROCART, stérile, u.u., CH14
SCTDDRTT24-	DRAIN, THORACIC + TROCAR, sterile, s.u., CH24 DRAIN THORACIQUE + TROCART, stérile, u.u., CH24
SCTDDRTT30-	DRAIN, THORACIC + TROCAR, sterile, s.u., CH30 DRAIN THORACIQUE + TROCART, stérile, u.u., CH30

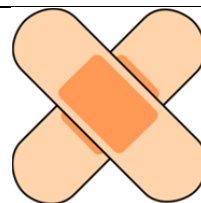
The thoracic drain without trocar is the preferred choice. There are no issues any longer with their supply.

Le drains thoracique sans trocart est le premier choix. Il n'y a plus des difficultés d'approvisionnement.

## SDRE

### Dressings

### Pansements



#### NEW ARTICLES

SDREEAHC3S-

DRESSING HYDROCOLLOID, thin, sterile, s.u., small  
PANSEMENT HYDROCOLLOÏDE, mince, stérile, u.u., petit

Medical Device Class: IIa  
Justification Code: P

STERILE



A sterile dressing made of a hydrocolloid intended to reduce the risk of further skin breakdown due to friction. Size: +/- 5x5cm.

Order to be justified: for pediatric intensive care units (use with prongs)

Un pansement stérile fait d'un hydrocolloïde destiné à réduire le risque de dégradation de la peau due à la friction. Taille: +/- 5x5cm.

Commande à justifier: pour les unités de soins intensifs pédiatriques. (avec des lunettes d'oxygène)

SDRETAPA1F25

TAPE, ADHESIVE, ELASTIC FOAM, roll, 2.5 cm x 5 m  
SPARADRAP, MOUSSE ÉLASTIQUE, rouleau, 2,5 cm x 5 m

Medical Device Class: I



Elastic foam tape, hypoallergenic, to provide cushioning when applied under medical devices (such as tubings) and reduce therefor the risk of pressure ulcers. No justification of order

Bande de mousse élastique et hypoallergénique, pour fournir un rembourrage lorsqu'elle est appliquée sous des dispositifs médicaux (tels que des tubulures) et réduire ainsi le risque d'ulcères de pression. Pas de justification pour la commande

#### CHANGE of label

SDREBANE10-

BANDAGE, EXTENSIBLE, non adhesive, 10 cm x 4 m  
BANDE EXTENSIBLE, non adhésive, 10 cm x 4 m

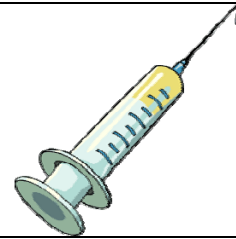
The previous label: BANDAGE, ELASTIC 10 cm x 4 m, was not very specific, the supply centres delivered an extensible bandage under this code. To avoid confusion, the label was adapted accordingly. There are now two widths of standard extensible bandages available: 6 to 7 cm and 10 cm (both are 4m long).

Le libellé précédent: BANDE ELASTIQUE, 10 cm x 4 m, n'était pas très spécifique, les centres d'approvisionnement ont fourni un bandage extensible sous ce code. Pour éviter toute confusion, le libellé a été adapté en conséquence. Il existe maintenant deux largeurs de bandages extensibles standards: 6 à 7 cm et 10 cm (les deux ont une longueur de 4 m).

## SINS

### Injection material

### Matériel d'injection



#### NEW ARTICLE

SINSPICC5D1	PICC, CH5, double lumen, catheter+ accessories, sterile,s.u. PICC, CH5, lumen double, cathéter+ accessoires, stérile, u.u	Medical Device Class: III Justification Code: PM <b>STERILE</b> (2)
-------------	--	---

An additional PICC line, CH5, but with double lumen (see below)

Une ligne PICC additionnelle, CH5 mais avec double lumière

#### CHANGES

SINSPICC3S1	PICC, CH3, single lumen, catheter+ accessories, sterile,s.u. PICC, CH3, lumen simple, cathéter+ accessoires, stérile,u.u.	Medical Device Class: III Justification Code: PM <b>STERILE</b> (2)
SINSPICC5S1	PICC, CH5, single lumen, catheter+ accessories, sterile,s.u. PICC, CH5, lumen simple, cathéter+ accessoires, stérile, u.u	Medical Device Class: III Justification Code: PM <b>STERILE</b> (2)
SINSIVCH1--	INTRAVENOUS CATHETER HOLDER, sterile, s.u., universal SUPPORT de CATHETER VEINEUX, stérile, u.u., universel	Medical Device Class: I sterile Justification Code: PM <b>STERILE</b> (2)
SINSNLVCSN1	NEEDLELESS CONNECTOR, split-septum, neutral, sterile, s.u. CONNECTEUR SANS AIGUILLE, split-septum, neutre, stérile,u.u	Medical Device Class: I sterile Justification Code: PM <b>STERILE</b> (2)



The PICC lines and accessories are offered by different manufacturers, the articles are therefor no longer closed. The accessories are also used with other types of central venous catheters.

Les lignes PICC et accessoires sont proposées par plusieurs fabricants, ils ne sont plus des articles fermés. Les accessoires sont aussi utilisés avec d'autres types de cathéters centraux veineux.

Is replacement of	SINSPICC3SCN1	PICC, CH3, single lumen,s.u.(Turboject UPICS-3.0-CT-NT-1110) PICC, CH3, lumen simple,u.u.(Turboject UPICS-3.0-CT-NT-1110)
Is replacement of	SINSPICC5SCN1	PICC, CH5, single lumen,s.u.(Turboject UPICS-5.0-CT-NT-1110) PICC, CH5, lumen simple,u.u.(Turboject UPICS-5.0-CT-NT-1110)
Is replacement of	SINSPICC0F1-	(PICC) CATHETER STABILIZATION DEVICE, ster. s.u. (Statlock) (PICC) STABILISATEUR pour CATHETER, stér. u.u. (Statlock)
Is replacement of	SINSPICC0P1-	(PICC) NEEDLELESS CONNECTOR, ster, s.u. (MicroClave) (PICC) CONNECTEUR SS AIGUILLE, ster, u.u. (MicroClave)

## Safety IV catheter for non-high risk context

### Cathéter intraveineux sécurisé pour contexte qui n'est pas à haute risque

Two contexts for safety devices have been defined last year:

- Context of highly contagious diseases (hemorrhagic fevers) where absolute priority is given to HCW protection, single use items, with less considerations for cost and waste management, also assuming that staff is more extensively trained before being allowed to work in high risk area.
- Context of non-highly contagious diseases where intuitivity, the use of similar technique as a conventional device/current standard and low cost were favored. For general use in health facilities, priority projects for introduction and criteria to be fulfilled have to be defined.

Injection devices for high risk contexts were introduced in the catalogue in 2017. In 2018 we also introduce the safety IV catheter for use in general contexts. It is a passive safety mechanism; no action of the user is required. The techniques related to IV catheters remain unchanged (with wings and injection port). The 14G catheter was added for trauma cases. The 26G remains a regular one. This safety IV catheter will replace the regular IV catheters as soon as current stocks are finished.

Deux contextes pour les dispositifs de sécurité ont été définis l'année dernière:

- Contexte des maladies hautement contagieuses (fièvres hémorragiques) où une priorité absolue est accordée à la protection de la santé des travailleurs, des articles à usage unique, avec moins de considérations de coût et de gestion des déchets, en supposant que le personnel est plus formé avant d'être autorisé à travailler dans une zone à risque élevé.
- Contexte des maladies non hautement contagieuses où l'intuition, l'utilisation d'une technique similaire comme un dispositif conventionnel / norme courante et un faible coût ont été favorisés. Pour l'usage général dans les établissements de santé, les projets prioritaires pour l'introduction et les critères à remplir doivent être définis.

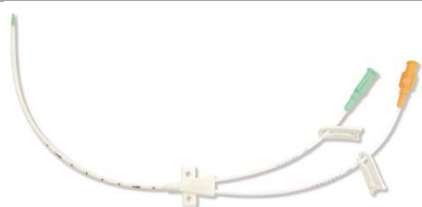
Les dispositifs d'injection pour les contextes à haut risque ont été introduits dans le catalogue en 2017. En 2018, nous introduisons également le cathéter IV sécurisé à utiliser dans des contextes généraux. C'est un mécanisme de sécurité passif; aucune action de l'utilisateur n'est requise. Les techniques liées aux cathéters IV restent inchangées (avec ailettes et accès pour injection). Le cathéter 14G est ajouté pour des patients traumatisés. Le cathéter 26G reste un cathéter régulier. Ce cathéter IV sécurisé remplacera les cathéters IV réguliers dès que les stocks actuels seront terminés.

SINSIVCST14W1	SAFETY IV CATHETER, tip, 14G x 45mm, wings, IP, orange CATHETER IV SECURISE, tip, 14G x 45mm, aill., PI, orange	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ⓘ
SINSIVCST16W1	SAFETY IV CATHETER, tip, 16G x 45 mm, wings, IP, grey CATHETER IV SECURISE, tip, 16G x 45 mm, aill., PI, gris	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ⓘ
SINSIVCST18W1	SAFETY IV CATHETER, tip, 18G x 45 mm, wings, IP, green CATHETER IV SECURISE, tip, 18G x 45 mm, aill., PI, vert	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ⓘ
SINSIVCST20W1	SAFETY IV CATHETER, tip, 20G x 32 mm, wings, IP, pink CATHETER IV SECURISE, tip, 20G x 32 mm, aill., PI, rose	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ⓘ
SINSIVCST22W1	SAFETY IV CATHETER, tip, 22G x 25 mm, wings, IP, blue CATHETER IV SECURISE, tip, 22G x 25 mm, aill., PI, bleu	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ⓘ
SINSIVCST24W1	SAFETY IV CATHETER, tip, 24G x 19 mm, wings, IP, yellow CATHETER IV SECURISE, tip, 24G x 19 mm, aill., PI, jaune	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ⓘ



Is replacement of	SINSIVPP16-	IV CATHETER, injection port, s.u. 16 G (1.7 x 55 mm), grey CATHETER IV, site d'injection, u.u. 16 G (1,7 x 55 mm), gris
Is replacement of	SINSIVPP18-	IV CATHETER, injection port, s.u. 18 G (1.2 x 45 mm), green CATHETER IV, site d'injection, u.u. 18 G (1,2 x 45 mm), vert
Is replacement of	SINSIVPP20-	IV CATHETER, injection port, s.u. 20 G (1.0 x 32 mm), pink CATHETER IV, site d'injection, u.u. 20 G (1,0 x 32 mm), rose
Is replacement of	SINSIVPP22-	IV CATHETER, injection port, s.u. 22 G (0,8 x 25 mm), blue CATHETER IV, site d'injection, u.u. 22 G (0,8 x 25 mm) bleu
Is replacement of	SINSIVPP24-	IV CATHETER, injection port, s.u. 24 G (0.7 x 19 mm) yellow (PICC) CATHETER IV, site d'injection, u.u. 24 G (0.7 x 19 mm) jaune

SINSCVCAD408	CENTRAL VENOUS CATH. SET, dble lumen, CH4-4.5 x 8-10cm, s.u. CATHETER VEINEUX CENTRAL, SET, lumière dble, CH4-4.5x8-10cm	Medical Device Class: III Justification Code: PM <b>STERILE</b> (2)
SINSCVCAD511	CENTRAL VENOUS CATH. SET, dble lumen, CH5-5.5 x10-13cm, s.u CATH. VEINEUX CENTRAL, SET, lumière dble, CH5-5.5x10-13cm	Medical Device Class: III Justification Code: PM <b>STERILE</b> (2)
SINSCVCAD716	CENTRAL VENOUS CATH. SET, dble lumen, CH7-7.5 x15-20cm, s.u CATH. VEINEUX CENTRAL, SET, lumière dble, CH7-7.5x15-20 cm	Medical Device Class: III Justification Code: PM <b>STERILE</b> (2)



For Supply reasons the sizes (diameter and length) have been extended to a range instead of a precise measurement.

Les tailles ont été modifiés pour des raisons de supply: le diamètre et la longueur ont une marge.

SINSNEIOKN12	(EZ-IO) SET INTRA-OSSEOUS NEEDLE 15Gx15mm+ STABIL.DRESSING (EZ-IO) SET AIGUILLE INTRA-OSSEUSE 15Gx15mm+ PANSEMENT STAB.	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> (2)
SINSNEIOKN22	(EZ-IO) SET INTRA-OSSEOUS NEEDLE 15Gx25mm+ STABIL.DRESSING (EZ-IO) SET AIGUILLE INTRA-OSSEUSE 15Gx25mm+ PANSEMENT STAB.	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> (2)



For stock management reasons, the unit of ordering has changed to the unit instead of the pack of 5.

1 unit = IO-needle + stabilizing dressing + extension set + safe needle device

Pour des raisons de gestion de stock, l'unité a change et devient la pièce au lieu du paquet de 5.

1 pièce = aiguille IO + pansement adhésif + prolongateur + dispositif sécurité aiguille

Is replacement of	SINSNEIOKN11	(EZ-IO) SET I-O NEEDLE + STABILIZER x5, paed., 9018P-EU-005 (EZ-IO) SET AIGUILLE I-O + STABILISAT.x5 , péd.,9018P-EU-005
Is replacement of	SINSNEIOKN21	(EZ-IO) SET I-O NEEDLE + STABILIZER x5, adult, 9001P-EU-005 (EZ-IO) SET AIGUILLE I-O + STABILISAT.x5 , ad, 9001P-EU-005

## REMOVAL

SINSCVCAD720	CENTRAL VENOUS CATHETER SET, dble lumen, CH7x20cm, s.u. CATHETER VEINEUX CENTRAL, SET, lumière dble, CH7x20cm,u.u.
--------------	---

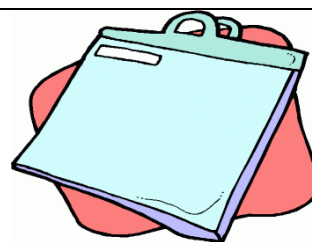
The size of this central venous catheter is included in the SINSCVCAD716

La taille du cathéter central veineux est inclus dans le SINSCVCAD716

## SMST

### Medical stationary

### Papeterie médicale



#### NEW ARTICLES

SMSTCARA02E RECORD, ANAESTHESIA english, A3 recto/verso  
FICHE D'ANESTHESIE, anglais, A3 recto/verso

SMSTCARA02F RECORD, ANAESTHESIA french, A3 recto/verso  
FICHE D'ANESTHESIE, francais, A3 recto/verso

SMSTCARA02S RECORD, ANAESTHESIA spanish, A3 recto/verso  
FICHE D'ANESTHESIE, espagnol, A3 recto/verso

The anesthesia card is updated and a spanish version is now available.

La fiche d'anesthésie a été mise à jour et une version espagnole est dorénavant disponible.

Is replacement of SMSTCARA01E CARD, ANAESTHESIA english, A4 recto/verso  
FICHE D'ANESTHESIE, anglais, A4 recto/verso

Is replacement of SMSTCARA01F CARD, ANAESTHESIA french, A4 recto/verso  
FICHE D'ANESTHESIE, francais, A4 recto/verso

SMSTCARI02AE CARD, IMMUNIZATION, Arabic/English, A5, recto/verso 2017  
CARTE DE VACCINATION, arabe/anglais, A5, recto/verso 2017

SMSTCARI02S CARD, IMMUNIZATION, Spanish/Portuguese, A5, recto/verso 2017  
CARTE DE VACCINATION, espagnol/portugais, A5, recto/verso 2017

Additional languages for the new vaccination card: arabic / english and spanish / portugese. The french / english version SMSTCARI02E was already available last year.

Langues supplémentaires pour la nouvelle carte de vaccination: arabe / anglais et espagnol / portugais. La version française / anglaise SMSTCARI02E était déjà disponible l'année dernière.

SMSTCARO03EA MATERNITY HOSPITALISATION FILE, En/Ar, 63x30cm recto/verso  
FICHE HOSPITALISATION MATERNITE, angl./arabe, 63x30cm r/v

An additional language for the maternity hospitalisation file: english / arabic. The two others available are english SMSTCARO03E and the french one SMSTCARO03F.

Une langue supplémentaire pour la fiche d'hospitalisation maternité: anglais / arabe. Les autres disponibles sont en anglais SMSTCARO03E et en français SMSTCARO03F.

SMSTCARNT1E TALLY SHEET MUAC, English, A4 recto  
FICHE DE POINTAGE MUAC, anglais, A4 recto

SMSTCARNT1F TALLY SHEET MUAC, French, A4 recto  
FICHE DE POINTAGE MUAC, français, A4 recto

Included in the anthropometric nutritional survey kit to ease the counting and calculation when using the MUAC (mid-upper arm circumference) tape.

Inclus dans le kit anthropométrique, enquête nutritionnelle pour faciliter le comptage et le calcul lors de l'utilisation du ruban MUAC (périmètre brachial).



## SMSU

### Small medical supplies

#### Petit matériel médical



#### NEW ARTICLES

SMSUBRAI3W-	BRACELET, IDENTIFICATION, write on, plastic, ad/child, white BRACELET D'IDENTIFICATION à écrire, plastique, ad/enf, blanc	Medical Device Class: I ②
-------------	--	------------------------------

A single-piece circular band designed to be worn around the wrist (i.e., bracelet, wristband), or sometimes ankle in babies, to provide identification of a hospitalised patient. It is a soft plastic band, with a self-locking closure. The color is white (for hospitalised patients). Information can be written on the bracelet with a regular pen.



Bandelette circulaire conçue pour être portée par un patient hospitalisé autour du poignet, ou parfois à la cheville (bébés), pour pouvoir y inscrire des informations de base et d'identification le concernant. Il s'agit d'une bandelette en plastique souple, munie d'une fermeture autobloquant. Le bracelet pour un patient hospitalisé est blanc. On y inscrit les données du patient avec un stylo habituel.

SMSUGLOSNE60	GLOVES, SURGICAL, neoprene, s.u., sterile, pair, 6 GANTS CHIRURGICAUX, néoprène, u.u., stériles, paire, 6	Medical Device Class: IIa STERILE ②
SMSUGLOSNE65	GLOVES, SURGICAL, neoprene, s.u., sterile, pair, 6.5 GANTS CHIRURGICAUX, néoprène, u.u., stériles, paire, 6,5	Medical Device Class: IIa STERILE ②
SMSUGLOSNE70	GLOVES, SURGICAL, néoprène, s.u., sterile, pair, 7 GANTS CHIRURGICAUX, néoprène, u.u., stériles, paire, 7	Medical Device Class: IIa STERILE ②
SMSUGLOSNE75	GLOVES, SURGICAL, neoprene, s.u., sterile, pair, 7.5 GANTS CHIRURGICAUX, néoprène, u.u., stériles, paire, 7,5	Medical Device Class: IIa STERILE ②
SMSUGLOSNE80	GLOVES, SURGICAL, neoprene, s.u., sterile, pair, 8 GANTS CHIRURGICAUX, néoprène, u.u., stériles, paire, 8	Medical Device Class: IIa STERILE ②
SMSUGLOSNE85	GLOVES, SURGICAL, neoprene, s.u., sterile, pair, 8.5 GANTS CHIRURGICAUX, néoprène, u.u., stériles, paire, 8,5	Medical Device Class: IIa STERILE ②

The usual surgical gloves used in MSF projects are latex ones. In case of latex allergy non-latex surgical gloves have to be used. Neoprene (polychloroprene) is the material chosen by MSF. The price of these neoprene surgical gloves is +/- 2.5 times the price of latex surgical gloves. No justification for the order.

Les gants chirurgicaux habituels utilisés dans les projets MSF sont des gants en latex. En cas d'allergie au latex, des gants chirurgicaux sans latex doivent être utilisés. Le néoprène (polychloroprène) est le matériau choisi par MSF. Le prix de ces gants chirurgicaux en néoprène est de +/- 2,5 fois le prix des gants chirurgicaux en latex. Aucune justification pour la commande.





SMSUGLOSUL65	UNDERGLOVES SURGICAL, coloured, latex, s.u., ster., pair,6.5 SOUS-GANTS CHIRURG., colorés, latex, u.u., stér., paire, 6,5	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ②
SMSUGLOSUL70	UNDERGLOVES SURGICAL, coloured, latex, s.u., ster., pair,7 SOUS-GANTS CHIRURG., colorés, latex, u.u., stér., paire, 7	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ②
SMSUGLOSUL75	UNDERGLOVES SURGICAL, coloured, latex, s.u., ster., pair,7.5 SOUS-GANTS CHIRURG., colorés, latex, u.u., stér., paire, 7,5	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ②
SMSUGLOSUL80	UNDERGLOVES SURGICAL, coloured, latex, s.u., ster., pair,8 SOUS-GANTS CHIRURG., colorés, latex, u.u., stér., paire, 8	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ②
SMSUGLOSUL85	UNDERGLOVES SURGICAL, coloured, latex, s.u., ster., pair,8.5 SOUS-GANTS CHIRURG., colorés, latex, u.u., stér., paire, 8,5	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ②
SMSUGLOSUL90	UNDERGLOVES SURGICAL, coloured, latex, s.u., ster., pair,9 SOUS-GANTS CHIRURG., colorés, latex, u.u., stér., paire, 9	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ②
SMSUGLOSUNE65	UNDERGLOVES SURGICAL, coloured, neopr, s.u., ster., pair,6.5 SOUS-GANTS CHIRURG., colorés, néopr, u.u., stér., paire, 6,5	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ②
SMSUGLOSUNE70	UNDERGLOVES SURGICAL, coloured, neopr, s.u., ster., pair,7 SOUS-GANTS CHIRURG., colorés, néopr, u.u., stér., paire, 7	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ②
SMSUGLOSUNE75	UNDERGLOVES SURGICAL, coloured, neopr, s.u., ster., pair,7.5 SOUS-GANTS CHIRURG., colorés, néopr, u.u., stér., paire, 7,5	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ②
SMSUGLOSUNE80	UNDERGLOVES SURGICAL, coloured, neopr, s.u., ster., pair,8 SOUS-GANTS CHIRURG., colorés, néopr, u.u., stér., paire, 8	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ②
SMSUGLOSUNE85	UNDERGLOVES SURGICAL, coloured, neopr, s.u., ster., pair,8.5 SOUS-GANTS CHIRURG., colorés, néopr, u.u., stér., paire, 8,5	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ②
SMSUGLOSUNE9	UNDERGLOVES SURGICAL, coloured, neopr, s.u., ster., pair,9 SOUS-GANTS CHIRURG., colorés, néopr, u.u., stér., paire, 9	Medical Device Class: IIa <b>STERILE</b> ②

For the prevention of needle stick injuries during surgery, two pairs of surgical gloves are often used. The underglove is coloured, and enables the immediate detection of perforation in the outer glove, of light colour. The underglove is a half size bigger than the outer glove. For supply reasons, the undergloves and the outer gloves (regular surgical gloves )have to be ordered separately, the packs of double pairs are difficult to find. The undergloves are available in latex (SMSUGLOSUL++) or in neoprene(SMSUGLOSUNE++) in case of latex allergy. No justification for the order.

Pour la prévention des blessures par piqûre d'aiguille pendant la chirurgie, deux paires de gants chirurgicaux sont souvent utilisés. Le sous-gant est coloré, et permet la détection immédiate de la perforation dans le gant extérieur, de couleur claire. Le sous-gant est une demi-taille plus grande que le gant extérieur. Pour des raisons d'approvisionnement, les sous-gants et les gants extérieurs (gants chirurgicaux habituels) doivent être commandés séparément, les paquets de paires doubles sont difficiles à trouver. Les sous-gants sont disponibles en latex (SMSUGLOSUL ++) ou en néoprène (SMSUGLOSUNE ++) en cas d'allergie au latex. Aucune justification pour la commande.

Is replacement of	SMSUGLOSD60	GLOVES, SURGICAL, latex, s.u., sterile, 2 pairs, 6 GANTS CHIRURGICAUX, latex, u.u., stériles, 2 paires, 6
Is replacement of	SMSUGLOSD65	GLOVES, SURGICAL, latex, s.u., sterile, 2 pairs, 6.5 GANTS CHIRURGICAUX, latex, u.u., stériles, 2 paires, 6,5
Is replacement of	SMSUGLOSD70	GLOVES, SURGICAL, latex, s.u., sterile, 2 pairs, 7 GANTS CHIRURGICAUX, latex, u.u., stériles, 2 paires, 7
Is replacement of	SMSUGLOSD75	GLOVES, SURGICAL, latex, s.u., sterile, 2 pairs, 7.5 GANTS CHIRURGICAUX, latex, u.u., stériles, 2 paires, 7,5
Is replacement of	SMSUGLOSD80	GLOVES, SURGICAL, latex, s.u., sterile, 2 pairs, 8 GANTS CHIRURGICAUX, latex, u.u., stériles, 2 paires, 8
Is replacement of	SMSUGLOSD85	GLOVES, SURGICAL, latex, s.u., sterile, 2 pairs, 8.5 GANTS CHIRURGICAUX, latex, u.u., stériles, 2 paires, 8,5

SMSUBAGB5A-	BAG, BODY, plastic, white, 250-200µm, adult, 250x120cm SAC MORTUAIRE, plastique, blanc, 250-200µm, ad., 250x120cm	②
SMSUBAGB5C-	BAG, BODY, plastic, white, 250-200µm, child, 150x100cm SAC MORTUAIRE, plastique, blanc, 205-200µm, enf.,150x100cm	②

For supply reasons the specifications of the body bags for contagious diseases have been modified: the thickness of the plastic is not 300µm but 250 µm under layer and 200 µm upper layer.

Pour des raisons d'approvisionnement, les spécifications du sac mortuaire pour maladies contagieuses ont été modifiés: l'épaisseur de 300µm a été changée: 250 µm la couche inférieure et 200 µm la couche supérieure.

Is replacement of	SMSUBAGB4A-	BAG, BODY, plastic, white, 300 microns, adult, 250 x 120 cm SAC MORTUAIRE, plastique, blanc, 300 microns, ad., 250x120cm
Is replacement of	SMSUBAGB4C-	BAG, BODY, plastic, white, 300 microns, child, 150 x 100 cm SAC MORTUAIRE, plastique, blanc, 300 microns, enf.,150x100cm

# MEDICAL EQUIPMENT / EQUIPEMENT MEDICAL

## EANE

### Anaesthesia

### Anesthésie



#### CHANGE

EANEFAMA3CL	FULL FACE MASK, non-vented, complete, reusable, L MASQUE FACIAL, non-ventilé, complet, réutilisable, L	Medical Device Class: IIa
EANEFAMA3CM	FULL FACE MASK, non-vented, complete, reusable, M MASQUE FACIAL, non-ventilé, complet, réutilisable, M	Medical Device Class: IIa
EANEFAMA3CS	FULL FACE MASK, non-vented, complete, reusable, S MASQUE FACIAL, non-ventilé, complet, réutilisable, S	Medical Device Class: IIa
EANEFAMA1HS	HEADGEAR, for full face mask, universal size, single patient HARNAIS, pour masque facial, taille unique, patient unique	Medical Device Class: I



Full face mask used for non-invasive ventilation. It is used with the intensive care ventilator, the new one is the Monal T60. This ventilator is designed to function in a closed circuit, the mask has to be therefor a non-vented one, otherwise the alarm will trigger continuously. For some brands (Respireo Hospital F) the headgear has to be replaced every 7 days and is single patient use. Spare headgears have to be ordered separately.

Masque facial utilisé pour la ventilation non invasive. Il est utilisé avec le ventilateur de soins intensifs, le nouveau est le Monal T60. Ce ventilateur est conçu pour fonctionner en circuit fermé, le masque a donc été conçu pour fonctionner sans ventilation, sinon l'alarme se déclencherait en continu. Pour certaines marques (Respireo Hospital F), le harnais doit être remplacé tous les 7 jours et est patient unique. Les harnais de rechange doivent être commandés séparément.

Is replacement of	EANEFAMA1CL	FULL FACE MASK, vented, complete, reusable, size L MASQUE FACIAL, ventilé, complet, réutilisable, taille L
Is replacement of	EANEFAMA1CL	FULL FACE MASK, vented, complete, reusable, size L MASQUE FACIAL, ventilé, complet, réutilisable, taille L
Is replacement of	EANEFAMA1CL	FULL FACE MASK, vented, complete, reusable, size L MASQUE FACIAL, ventilé, complet, réutilisable, taille L

These masks are vented and are not adapted for use with the new ICU ventilator.

Ces masques sont ventilés et ne sont adaptés pour une utilisation avec le nouveau ventilateur pour soins intensifs.

EANEAIRG035V	GUEDEL AIRWAY, reusable, 3.5cm neonate, light blue (VBM000) CANULE DE GUEDEL, réutil, 3,5cm néonatal, bleu clair (VBM000)	Medical Device Class: I
EANEAIRG050V	GUEDEL AIRWAY, reusable, 5.0cm paediatric, blue (VBM00) CANULE DE GUEDEL, réutil, 5,0cm, pédiatrique, bleu (VBM00)	Medical Device Class: I
EANEAIRG060V	GUEDEL AIRWAY, reusable, 6.0cm infant, black (VBM0) CANULE DE GUEDEL, réutil, 6,0cm petit enfant, noir (VBM0)	Medical Device Class: I
EANEAIRG070V	GUEDEL AIRWAY, reusable, 7.0cm child, white (VBM1°) CANULE DE GUEDEL, réutil, 7,0cm enfant, blanc (VBM1)	Medical Device Class: I
EANEAIRG085V	GUEDEL AIRWAY, reusable, 8.5cm adolescent, green (VBM2) CANULE DE GUEDEL, réutil, 8,5cm adolescent, vert (VBM2)	Medical Device Class: I
EANEAIRG090V	GUEDEL AIRWAY, reusable, 9.0cm adult, yellow (VBM3) CANULE DE GUEDEL, réutil, 9,0cm adulte, jaune (VBM3)	Medical Device Class: I
EANEAIRG100V	GUEDEL AIRWAY, reusable, 10cm, large adult, red (VBM4) CANULE DE GUEDEL, réutil, 10cm grand adulte, rouge (VBM4)	Medical Device Class: I



This model of guedel airway replaces the EANEAIRG+++ , as the production is discontinued. The new model is made by VBM. The identification of the size is different and a colour code for the size is added for easy recognition. Reusable guedel cannulas remain the first choice: they can be sterilised and the availability of this essential article is better assured than with single use cannulas (expired, forgotten to order,..)

Ce modèle de canule de Guedel remplace les EANEAIRG +++ , dont la production est interrompue. Le nouveau modèle est faite par VBM. L'identification de la taille est différente et un code de couleur pour la taille est ajoutée pour faciliter l'identification. Les canules de guedel réutilisables restent le premier choix: elles peuvent être stérilisées et la disponibilité de cet article essentiel est mieux assurée qu'avec des canules à usage unique (expirées, oubliées sur commander, ..)



Is replacement of	EANEAIRG00-	AIRWAY, GUEDEL, reusable n°00, neonate CANULE DE GUEDEL, réutilisable n°00, néo-natal
Is replacement of	EANEAIRG0--	AIRWAY, GUEDEL, reusable n°0, paediatric CANULE DE GUEDEL, réutilisable n°0, pédiatrique
Is replacement of	EANEAIRG1--	AIRWAY, GUEDEL, reusable n°1, infant CANULE DE GUEDEL, réutilisable n°1, petit enfant
Is replacement of	EANEAIRG2--	AIRWAY, GUEDEL, reusable n°2, child CANULE DE GUEDEL, réutilisable n°2, enfant
Is replacement of	EANEAIRG3--	AIRWAY, GUEDEL, reusable n°3, adolescent CANULE DE GUEDEL, réutilisable n°3, adolescent
Is replacement of	EANEAIRG4--	AIRWAY, GUEDEL, reusable n°4, adult CANULE DE GUEDEL, réutilisable n°4, adulte
Is replacement of	EANEAIRG5--	AIRWAY, GUEDEL, reusable n°5, large adult CANULE DE GUEDEL, réutilisable n°5, grand adulte

These reusable guedel cannulas are no longer produced, as soon as the remaining stocks are finished, the VBM ones will be used instead (see above)

Ces canules de guedel réutilisables ne sont plus produites, dès que les stocks restants sont terminés, les canules de VBM seront utilisées à la place (voir ci-dessus)

## REMOVAL

EANEGUMB05-	ENDOTRACHEAL TUBE STYLET, sterile, s.u., CH 5, 50 cm STYLET DE TUBE ENDOTRACHEAL, stérile, u.u., CH 5, 50 cm
EANEGUMB08-	ENDOTRACHEAL TUBE STYLET, sterile, s.u., CH 8, 35 cm STYLET DE TUBE ENDOTRACHEAL, stérile, u.u., CH 8, 35 cm
EANEGUMB146	ENDOTRACHEAL TUBE STYLET, sterile, s.u., CH 14, 70 cm STYLET DE TUBE ENDOTRACHEAL, stérile, u.u., CH 14, 70 cm

Technical specifications and labels had to be adapted following the international definitions and at the same time the articles moved to the S group as it are single use devices (SCTDINTA+++)

Les spécifications techniques et les libelés ont dû être adaptés en fonction des définitions internationales et en même temps, les articles ont été transférés dans le groupe S car ce sont des dispositifs à usage unique (SCTDINTA+++)

## EDIM

### Diagnostic imaging equipment

### Equiptement imagerie diagnostique



## CHANGE

EDIMRPSH1R-	RADIATION PROTECTION LEAD SHEETING,>2mm, 1m width, roll,p.m. FEUILLE DE PLOMB PROTECTION C/RAYONN.,>2mm,1m,rouleau,p.m	Justification code:P
-------------	---	----------------------

As different lengths of rolls exist, you have to order the sheeting per meter and no longer per roll.

Comme il existe différentes longueurs de rouleaux, il faut commander la feuille au mètre et non au rouleau.

## NEW NOTE : Guide to ordering ultrasound equipment

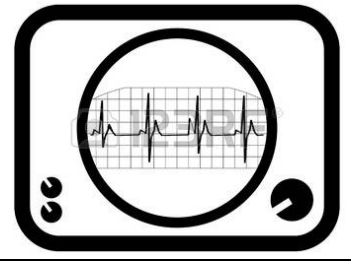
EDIMULSE4—	ULTRASOUND (Sonosite M-Turbo) + TRANSDUCERC60x ECHOGRAPHE(Sonosite M-Turbo) + SONDEC60x	Medical Device Class : IIb Justification code:M
------------	--	--

See annex1 on page 65

Voir annexe à la page 65

## EEMD

### Electrical mechanical equipment Équipement électro-mécanique



#### NEW ARTICLES

EEMDMAFE1--	ALTERNATING-PRESSURE MATTRESS OVERLAY SYSTEM (L839+L803) SYSTÈME de PRESSION ALTERNEE pr SURMATELAS (L839+L803)	Medical Device Class: I
EEMDMAFA101 former code EHOEZR0589	(alternating-pressure mattress Invacare) AIR COMPRESSOR L803 (matelas pression alternée Invacare) COMPRESSEUR D'AIR L803	
EEMDMAFA102	(alternating-pressure mattress Invacare) OVERLAY L839 (matelas pression alternée Invacare) SURMATELAS L839	



Alternating pressure bed mattress overlay and a dedicated electric pump, which also functions as the control unit, designed to actively alternate a bed occupant's bed-contact points, typically to relieve pressure points for comfort and to prevent pressure sores. It is commonly used for elderly immobilized (especially in cases of decubitus ulcers), patients with disabilities, or patients with low body fat.

Surmatelas à pression alternée et une pompe électrique dédiée, servant également d'unité de commande, conçue pour alterner activement les points de contact du lit d'un occupant du lit, généralement pour soulager les points de pression et éviter la pression plaies. Il est couramment utilisé pour les personnes âgées immobilisées (en particulier dans les cas d'ulcères de decubitus), les patients handicapés ou les patients ayant une faible masse grasse.

EEMDSHCE1--	SURGICAL HAIR CLIPPERS TONDEUSE CHIRURGICALE
EEMDSHCC101	(surgical clippers) BLADE (tondeuse chirurgicale) LAME

Following WHO/CDC recommendations: shaving of the skin prior to surgery should be done with an electrical clipper, because the use of a simple razor (SMSURAZO1D-) leaves tiny skin lesions which is an increased risk for infection. The electrical clippers has to be used with single use blades (cost +/- 2€/piece).

The identification of the brand and model is still ongoing

Suivant les recommandations de l'OMS / CDC: le rasage de la peau avant la chirurgie doit être effectué avec une tondeuse électrique, car l'utilisation d'un rasoir simple (SMSURAZO1D-) laisse de minuscules lésions cutanées, ce qui augmente le risque d'infection. La tondeuse électrique doit être utilisée avec des lames à usage unique (coût +/- 2 € / pièce).

L'identification de la marque et du modèle est en cours.

---

EEMDVICE4--

INTENSIVE CARE VENTILATOR (Monnal T60), 230V 50-60Hz  
RESPIRATEUR DE SOINS INTENSIFS (Monnal T60), 230V 50-60Hz

Medical Device Class: IIb

---



Turbine ventilator dedicated to emergency and intensive care services, suitable for intra- and extra-hospital travel. Available ventilation modes: (A)VCV, (A)PCV, PSV, VSIMV, (invasive and non-invasive) CPAP, Duo-Levels (NIV only).

Ventilateur à turbine dédié aux services d'urgence et de soins intensifs, adapté aux déplacements intra et extra-hospitaliers. Modes de ventilation disponibles: (A) VCV, (A) PCV, PSV, VSIMV, PPC (invasive et non invasive), Duo-niveaux (VNI seulement).

---

Is replacement of

EEMDVICE2--

INTENSIVE CARE VENTILATOR (Elisee 350) + accessories  
RESPIRATEUR DE SOINS INTENSIFS (Elisee 350) + accessoires

---

## CHANGES

EEMDECGE4--

ELECTROCARDIOGRAPH (Schiller AT-1 G2), portable, 3 ch+ACC  
ELECTROCARDIOGRAPHE (Schiller AT-1G2), portable, 3pistes+ACC

Medical Device Class: IIb  
Justification code: P



Apparatus allowing to record and to report on a support the cardiac activity . It enables the diagnosis of cardio-vascular diseases. It is the replacement of EEMDECGE1--ELECTROCARDIOGRAPH (Schiller AT-1), portable, 3 channels+ACC. Reserved for hospital settings or equivalent

Appareil permettant d'enregistrer et de restituer sur un support l'activité cardiaque, utilisé pour le diagnostic des pathologies cardio-vasculaires. Il remplace le EEMDECGE1--ELECTROCARDIOGRAPHE (Schiller AT-1), portable, 3 pistes+ ACC. Réservé aux structures hospitalières ou équivalentes

Is replacement of

EEMDECGE1--

ELECTROCARDIOGRAPH (Schiller AT-1), portable, 3 channels+ACC  
ELECTROCARDIOGRAPH (Schiller AT-1), portable, 3 channels+ACC

EEMDESUE6--

ELECTRO SURGICAL UNIT (Valleylab Force FX), 220 V + acc.  
BISTOURI ELECTRIQUE (Valleylab Force FX), 220 V + acc.

Medical Device Class: IIb  
Justification code : P



The Valleylab Force FX™ is an isolated output electro-surgical generator that provides the power for cutting, desiccating, and fulgurating tissue during surgery. The generator is used for bipolar and monopolar electro-surgical procedures. The generator features computer controlled Instant Response Technology designed to ensure a consistent clinical effect through all tissue types.

Electrodes, handles and patient return pads have to be ordered

separately. See the catalogue for the complete of accessories, consumables and spare-parts. Justification P : Reserved for hospital settings with surgical activity

It replaces the EEMDESUE4-- ELECTRO SURGICAL UNIT (Surgilec MC2), 220 V + accessories

Le Valleylab Force FX™ est un bistouri électrique isolée qui fournit la puissance nécessaire pour couper, dessécher et fulgurer les tissus pendant la chirurgie. Le générateur est utilisé pour les procédures électrochirurgicales bipolaires et monopolaires. Le générateur est doté d'une technologie de réponse instantanée commandée par ordinateur conçue pour assurer un effet clinique uniforme dans tous les types de tissus. Les électrodes, manches et plaques de référence patient doivent être commandés séparément. Voir le catalogue pour les accessoires, consommables et pièces détachées.

Justification P: Reserve aux structures hospitalieres avec activite chirurgicale

Il remplace le EEMDESUE4-- BISTOURI ELECTRIQUE (Surgilec MC2), 220 V + accessoires.

Is replacement of

EEMDESUE4--

ELECTRO SURGICAL UNIT (Surgilec MC2), 220 V + accessories  
BISTOURI ELECTRIQUE (Surgilec MC2), 220 V + accessoires



EEMDFLWE2--

FLUID WARMER, wall mounted,230V 50/60Hz (Enthermics ivNow-3)  
RECHAUFFEUR LIQUIDE, mural,230V 50/60Hz (Enthermics ivNow-3)



A device designed for heating of intravenous (IV) solutions, and irrigation fluids to body temperature before use. The warmer is used to minimize adverse thermal reactions in the patient.

It is mounted on a wall. It can accept up to 3 different flexible bags.

It replaces the model with 4 shelves (EEMDFLWE1--)

Dispositif conçu pour le réchauffement des solutions d'injection/ d'irrigation à la température corporelle avant leur utilisation pour réduire les réactions thermiques indésirables chez le patient.

Il se fixe au mur. Il peut accepter simultanément jusqu'à 3 poches.

Il remplace le modèle avec 4 plateaux (EEMDFLWE1--).

Is replacement of

EEMDFLWE1--

FLUID WARMER, wall mounted,230V 50/60Hz (Enthermics ivNow-4)  
RECHAUFFEUR LIQUIDE, mural,230V 50/60Hz (Enthermics ivNow-4)

EEMDSYPE41-

SYRINGE PUMP (AGILIA SP MC Z018610), single syr., drug libr.  
POUSSE-SERINGUE (AGILIA SP MC Z018610), monovoie, biblio.med

Medical Device Class: IIb



care units.

A mains electricity (AC -powered) device designed to precisely drive the plunger of a syringe down its barrel to infuse a solution when it must be administered with a high degree of volume accuracy and rate consistency. Because of the lower flow settings and flow resolution (e.g., 0.1 ml/hr), it is especially appropriate for neonatal, infant, and critical care applications in which small volumes of concentrated drugs are to be delivered over an extended period. Reserved for surgical missions with anaesthetist or with intensive

Dispositif alimenté par le secteur (courant alternatif) servant à actionner avec précision le piston d'une seringue dans son cylindre pour perfuser une solution à administrer avec une extrême précision du volume et régularité du débit. A cause de la résolution et des paramètres de débit faibles (par exemple 0,1 ml/h), ce dispositif est spécialement adapté dans les soins néonataux, les soins apportés aux nourrissons et les applications de soins critiques pour lesquels de petits volumes de médicaments concentrés doivent être administrés sur une période prolongée. Réservé aux missions chirurgicales avec anesthésiste ou des services de soins intensifs

Is replacement of

EEMDSYPE1--

SYRINGE PUMP (Perfusor® compact), single syringe  
POUSSE-SERINGUE (Perfusor® compact), monovoie

## REMOVAL

For the equipment removed from the standard list: the accessories, consumables and spare parts remain available.

Pour l'équipement supprimé de la liste standard: les accessoires, consommables et pièces détachées restent disponibles

## EIMT

### Inspection, measuring and test equipment

#### Équipement de contrôle, de mesure et d'essai



A new family is created for inspection, measuring and test equipment. The following articles were moved to this new family

Une nouvelle famille est créé pour l'équipement de controle, de mesure et d'essai. Les article suivants ont migrés dans cette nouvelle famille

EIMTCONE1--	OXYGEN ANALYSER, 0-10 LPM 21%-95.6% ANALYSEUR D'OXYGENE, 0-10 LPM 21%-95.6%
EIMTPGAE1--	PRESSURE GAUGE (DeVilbiss PVO2D-601) MANOMETRE D'ESSAI (DeVilbiss PVO2D-601)

## EHOE

### Hospital equipment

#### Équipement hospitalier



#### NEW ARTICLES

EHOEBEDHN1-	NEWBORN-INFANT BED, transparent, 4 collapsible walls LIT POUR NOUVEAU-NE, transparent, 4 parois rabatables	Medical Device Class: I
-------------	---	-------------------------



A bed designed for newborn babies. It is an open rectangular receptacle mounted on a wheeled framework (trolley). It is padded or lined with appropriate bedding. Can be used with the infant warmer. 2 manufacturers are identified.

Order to be justified: for neonatal units

Lit conçu pour le nouveau-né. Il s'agit d'un réceptacle rectangulaire ouvert et monté sur une structure équipée de roues (chariot). Le lit est capitonné ou revêtu d'une literie appropriée. Il peut être utilisé avec l'éréchauffeur néonatal. 2 fabricants sont identifiés.

La commande est à justifier: pour des unités soins néonatal.

EHOECHAR3--	CLINING CHAIR, mechanical, with armrest FAUTEUILINCLINABLE, mécanique, avec accoudoir	Medical Device Class: I
-------------	--	-------------------------



A manually-operated adjustable chair used to position the blood donor in a seated position in such a manner that a technician has easy access to the donor's arm for drawing blood. No justification

Une chaise, actionné manuellement, adaptable conçu pour positionner le donneur de sang en position assise de telle façon que je technicien à un accès facile au bras du donneur pour faire la prise de sang. Pas de justification

## SPPE

### Personal protective equipment for medical activities

Équipement de protection individuelle pour activités de santé



SPPECOVPT2M former code: ELINZFR0044	COVERALL , no hood, M (Tychem QC 125T) COMBINAISON sans capuchon, M (Tychem QC 125T)	Medical Device Class: I Justification code : P ②
SPPECOVPT2L former code: ELINZFR0050	COVERALL , no hood, L (Tychem QC 125T) COMBINAISON, sans capuchon, L (Tychem QC 125T)	Medical Device Class: I Justification code : P ②
SPPECOVPT2XL former code: ELINZBE0056	COVERALL , no hood, XL (Tychem QC 125T) COMBINAISON, sans capuchon, XL (Tychem QC 125T)	Medical Device Class: I Justification code : P ②
SPPECOVPT2XXL former code: ELINZBE0091	COVERALL , no hood, XXL (Tychem QC 125T) COMBINAISON, sans capuchon, XXL (Tychem QC 125T)	Medical Device Class: I Justification code : P ②

The coverall is preferred non hooded as a specific hood must be worn in VHF contexts: SPPEHOOD2-- Justification: reserved for haemorrhagic fever contexts and other very contagious diseases.

The Tychem 2000C model CHA5 is the second choice in case the Tychem QC 125T is not available

Les combinaisons sans capuchon sont préférées à celles avec vu qu'une cagoule spécifique doit être portée dans les contextes FHV : SPPEHOOD2--. Justification : réservé aux programmes de lutte contre les fièvres hémorragiques et autres maladies très contagieuses

Le Tychem 2000C modèle CHA5 est le deuxième choix au cas où le Tychem QC 125T n'est pas dis

## EMEQ

### Medical equipment

Équipement médical



EMEQCLOCN1-	NURSES WATCH MONTRE INFIRMIERE
-------------	-----------------------------------

A fob watch for a nurse hangs off of a lapel or pocket. The watch appears to hang upside down, although when read from the nurses perspective, allows them to quickly accurately see the time. No justification

Une montre-broche pour une infirmiere pend d'un revers ou d'une poche. La montre semble etre suspendue a l'envers, bien que du point de vue des infirmieres, elle leur permet de voir rapidement et precisement l'heure. Pas de justification.



and

EMEQRICU1--	RING CUTTER, 16 cm, with blade COUPE-ANNEAU, 16 cm, avec lame	Medical Device Class: I
-------------	--	-------------------------



A manually-operated instrument designed for cutting rings and other jewellery when difficult to remove by other means. It is a scissors-like instrument that brings a serrated cutting wheel blade to bear on a thin support which is slipped beneath the ring or item to be removed; the operator rotates the cutting wheel manually by turning an attached handle. This is a reusable device. No justification

Un instrument manuel conçu pour couper les bagues et autres bijoux lorsqu'il est difficile de les enlever par d'autres moyens. C'est un instrument ressemblant à des ciseaux qui amène une lame dentée de roue coupante sur un support mince qui est glissé sous l'anneau ou l'élément à enlever; l'opérateur fait tourner la roue coupante manuellement en tournant une poignée attachée. Ceci est un dispositif réutilisable. Pas de justification.

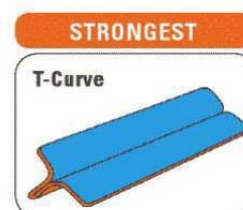
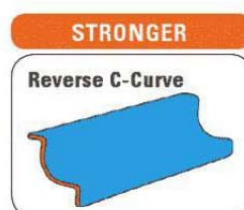
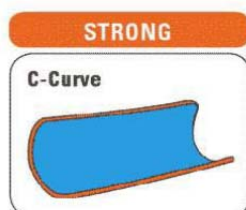
EMEQSPLM1145	MOULDABLE SPLINT, 11 x 45 cm ATTELLE MODULABLE, 11 x 45 cm	Medical Device Class: I
EMEQSPLM1190	MOULDABLE SPLINT, 11 x 90 cm ATTELLE MODULABLE, 11 x 90 cm	Medical Device Class: I
EMEQSPLM1590	MOULDABLE SPLINT, 15 x 90 cm ATTELLE MODULABLE, 15 x 90 cm	Medical Device Class: I

A compact, lightweight, highly versatile splint designed for immobilizing bone and soft tissue injuries in emergency settings. It replaces the inflatable splints. Generally supplied in a roll or as a flat strip, it can be unrolled or unfolded and formed to the shape of the injured person's body. Once folded into a curve, it becomes quite rigid and capable of immobilizing a limb. The order is not to be justified



Une attelle compacte, légère et très polyvalente conçue pour immobiliser les fractures osseuses et les blessures des tissus mous dans les situations d'urgence. Elle remplace l'attelle gonflable.

Généralement fournie en rouleau ou pliée, elle peut être déroulée ou dépliée et ajustée selon la forme du corps de la personne blessée. Une fois pliée l'attelle devient assez rigide et capable d'immobiliser un membre. La commande n'est pas à justifier



Is replacement of	EMEQSPLI1A-	SPLINT, inflatable, zip fastener, arm ATTELLEgonflable, fermeture éclair, bras
Is replacement of	EMEQSPLI1L-	SPLINT, inflatable, zip fastener, leg ATTELLEgonflable, fermeture éclair, jambe

## EPHY

### Physiotherapy equipment

### Équipement de physiothérapie



EPHYCUSGBW15  
former code:  
EPHYZFR0022

BED WEDGE CUSHION, 15° + cover  
COUSSIN TRAPEZOIDAL, 15° + revêtement

EPHYCUSGBW30  
former code:  
EPHYZFR0023

BED WEDGE CUSHION, 30° + cover  
COUSSIN TRAPEZOIDAL, 30° + revêtement



A bed wedge is a pillow used for sleeping that is made of high density foam. The wedge pillow has a triangular shape with a tapered incline that helps the person using the pillow remain in a semi-upright position. The bed wedge pillow is multi-purpose, depending on which side of the pillow is against the bed. The bed wedge can also be used to keep feet elevated. No justification.

Un coussin trapézoïdal est utilisé pour dormir. Il est constitué d'une mousse haute densité. Le coussin a une forme triangulaire avec une inclinaison effilée qui aide l'utilisateur à rester dans une position semi-assise. Le coussin trapézoïdal est polyvalent, en fonction du côté du coussin positionné sur le lit. Ce coussin peut également être utilisé pour garder les pieds surélevés. Pas de justification.

EPHYCUSGL01  
POSITIONING CUSHION, lateral, + cover, 30 x 190cm  
COUSSIN DE CALAGE latéral, + housse, 30 x 190cm

EPHYCUSGU1L  
POSITIONING CUSHION, universal, + cover, large  
COUSSIN DE CALAGE universel, + housse, large

EPHYCUSGU1M  
POSITIONING CUSHION, universal, + cover, medium  
COUSSIN DE CALAGE universel, + housse, medium

EPHYCUSGU1S  
POSITIONING CUSHION, universal, + cover, small  
COUSSIN DE CALAGE universel, + housse, petit



The positioning pillow is designed to turn over the patients or help them to change the position. The pillow is also intended to be used for the bedridden people who are commonly suffering from the bed sores.

Different shapes and sizes can be ordered. One long circular cushion (30x 190cm) and rectangular cushions (small, medium and large)

The order is not to be justified.

Le coussin de positionnement est conçu pour retourner les patients ou les aider à changer de position. Il est également destiné à être utilisé pour les personnes alitées qui souffrent généralement d'escarres.

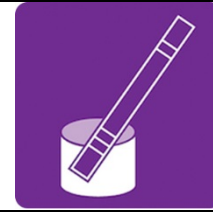
Différentes formes et différentes tailles peuvent être commandées. Un long circulaire (30x190cm) et des coussins rectangulaires (petit, moyen et large).

La commande n'est pas à justifier.

**SSDT**

Stand-alone diagnostic tests


Tests diagnostiques autonomes




NEW ARTICLES

SSDTHBTE30T	HEPATITIS B TEST HBsAg (SD Bioline), ser/pl/wb, 1test 01FK10W TEST HEPATITE B AgHBs (SD Bioline), sér/pl/st, 1test 01FK10W	Medical device class IVD list A
	<p>Rapid diagnostic test for the qualitative detection of hepatitis B surface antigen used for pretransfusal screening.</p> <p>The SD Bioline HBsAg WB test from Standard Diagnostics (SD), Korea is the newly validated MSF Standard for MSF projects after it has been prequalified by the WHO in December 2017.</p> <p>The new test will replace the Determine HBsAg rapid test (Alere), Japan. Please note that current stocks of Determine HBsAg rapid test can be used until the stock is finished.</p> <p>The <b>MSF validation for pre-transfusion screening</b> is regardless of the manufacturer’s statement in the instruction for use as the test may not be suitable for diagnosis of early infection screening of blood donors. In western settings pre-transfusion donor screening can be performed with ELISA tests and molecular tests, which are not generally available in the settings where MSF works, and not suitable for the workflow in MSF generally (where donors need to be tested every day).</p> <p>No cold chain is needed. Justification: reserved for pretransfusal screening Indicative price: 0.8USD</p>	
<p>Test diagnostique rapide pour la détection qualitative de l'antigène de surface de l'hépatite B utilisé pour le dépistage prétransfusionnel.</p> <p>Le test SD Bioline HBsAg WB de Standard Diagnostics (SD), en Corée, est le nouveau standard MSF récemment validée pour les projets MSF après qu'elle ait été préqualifiée par l'OMS en décembre 2017.</p> <p>Le nouveau test remplacera le test rapide Determine HBsAg (Alere), Japon. Veuillez noter que les stocks actuels du test rapide Determine HBsAg peuvent être utilisés jusqu'à épuisement du stock.</p> <p>La <b>validation par MSF pour le dépistage pré-transfusionnel</b> est indépendante de la déclaration du fabricant dans les instructions d'utilisation que le test ne convient pas au dépistage précoce des donneurs de sang. Dans les pays occidentaux, le dépistage pré transfusionnel chez les donneurs peut être effectué avec des tests ELISA et des tests moléculaires, généralement non disponibles dans les endroits où MSF travaille, et inadaptés au flux de travail de MSF en général (ou des donneurs doivent être testés chaque jour).</p> <p>Pas besoin de chaîne de froid . Justification P : réservé au dépistage prétransfusionnel Prix indicatif: 0.8USD</p>		
Is replacing	SSDTHBTE10T	HEPATITIS B TEST HBsAg (Determine), ser/pl/wb, 1 test 7D2543 TEST HEPATITE B AgHBs (Determine), sér/pl/st, 1 test 7D2543



SSDTHCTE25T2	HEPATITIS C TEST (SD Bioline), ser/pl/wb, 1 test 02FK16 TEST HEPATITE C (SD Bioline), sér/pl/st, 1 test 02FK16	Medical device class: IVD list A Justification code: P
	<p>Rapid diagnostic test for the qualitative detection of antibodies specific to Hepatitis C in human serum, plasma or whole blood.</p> <p>This is the newly validated first choice HCV test after it has been prequalified by WHO. The OraQuick will be second choice HCV test and shall only be ordered if the first choice is not validated in the country by the MoH or the first choice manufacturer is out of stock.</p> <p>Indicative price: 1.0USD</p> <p>Justification: Reserved for pretransfusal screening, screening for HCV infection and screening for HCV co-infection in HIV and TB patients.</p>	
<p>Test diagnostique rapide pour la détection qualitative des anticorps spécifiques de l' Hépatite C dans le sérum, plasma et sang total humain.</p> <p>C'est le test de VHC de premier choix nouvellement validé après qu'il était préqualifié par l'OMS. L'OraQuick sera un test HCV de deuxième choix et ne sera commandé que si le premier choix n'est pas validé dans le pays par le ministère de la Santé ou si le fabricant de premier choix est en rupture de stock.</p> <p>Prix indicatif: 1.0USD</p> <p>Justification: Réserve au dépistage prétransfusionnel du donneur de sang, le dépistage d'infection par le VHC, le dépistage de co-infection avec le VIH ou la TB.</p>		
Is first choice over	SSDTHCTE25T	HEPATITIS C TEST (OraQuick HCV), ser/pl/wb, 1 test 1001-0270 TEST HEPATITE C (OraQuick HCV), sér/pl/st, 1 test 1001-0270
Is replacement of	SSDTHCTE30T	HEPATITIS C TEST (SD Bioline), ser/pl/wb, 1 test 02FK10 TEST HEPATITE C (SD Bioline), sér/pl/st, 1 test 02FK10

SSDTHIVO250T	HIV 1/2 TEST ORAQUICK (Orasure) oral fl.,1self-test,5X4-1001 TEST VIH 1/2 ORAQUICK (Orasure) fl.oral,1 auto-test,5X4-1001	Medical device class: IVD list A Justification code : P
SSDTHIVO50TS	HIV 1/2 TEST ORAQUICK (Orasure) oral fl,1 self-test,5x4-1000	Medical device class: IVD list A
SSDTHIVO100T	TEST VIH 1/2 ORAQUICK (Orasure) fl.oral,1 auto-test,5x4-1000	Justification code : P
	<p>Rapid diagnostic test for self-testing for Human Immunodeficiency Virus Type 1 and 2 in oral fluid specimens.</p> <p>To be used for HIV 1/2 Self-testing following the WHO HIV self testing guidelines. Prequalified by WHO.</p> <p>Preferential pricing subsidized by Gates in eligible countries: 2US\$ Developing countries: 10US\$</p> <p>Justification: Reserved for programmes implementing HIV1/2 self-testing under the intersectional initiative coordinated by the HIV self-testing coordinator.Please contact your HIV/AIDS referent for further information.</p>	
<p>Test diagnostique rapide pour l'autotest des virus de l'immunodéficience humaine de type 1 et 2 dans les échantillons de liquides oraux.</p> <p>A utiliser pour les auto-tests VIH 1/2 selon les directives de l'OMS sur l'auto-évaluation du VIH. Préqualifié par l'OMS.</p> <p>Prix préférentiel subsidié par Gates dans les pays éligibles: 2US\$ - Pays en voie de développement: 10 US\$</p> <p>Justification: Réserve aux programmes mettant en oeuvre l'autodiagnostic du VIH 1/2 dans le cadre de l'initiative intersectionnelle coordonnée par le coordinateur VIH auto-test.Veuillez contacter votre référent VIH / SIDA pour plus d'informations.</p>		
Is replacement of	SSDTHIVO25T	TEST VIH 1/2 ORAQUICK (Orasure) oral fl/wb/s/p, 1001-0284 ts TEST VIH 1/2 ORAQUICK (Orasure) fl oral/st/s/p, 1001-0284 ts

## STSS

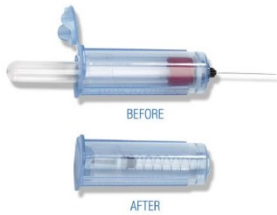
### Transport, storage and sampling of biological material

Articles pour transport, stockage ou prélèvement de mat.biologique



#### CHANGE ARTICLE

**STSSBSVSRH2** (blds. syst.) SAFETY TUBE HOLDER, retractable, semi-aut.,s.u. Medical device class: MD Class I  
(s.prél.sang.) PORTE TUBE SECURISE, retract., semi-aut., u.u. Justification code : P



A non-sterile, hand-held cylindrical device designed to be used together with a vacuum blood collection tube to draw blood samples from a patient. The device features an integrated active safety mechanism.

The previous safety tube holder STSSBSVSRH1 is no longer produced.

Justification: Reserved for programmes in context of highly contagious diseases such as viral haemorrhagic fever.

Un dispositif cylindrique manuel non stérile conçu pour être utilisé avec un tube de collecte de sang évacué pour extraire des échantillons de sang d'un patient. Le dispositif présente un mécanisme de sécurité actif intégré.

Le porte-tube sécurisé précédant STSSBSVSRH1 n'est plus produit.

Justification: Réserve aux programmes dans un contexte de maladies hautement contagieuses comme la fièvre hémorragique virale.

Is replacement of STSSBSVSRH1 (blds. syst.) SAFETY TUBE HOLDER, retractable, manual, s.u.  
(s.prél.sang.) PORTE TUBE SECURISE, rétractable, manuel. u.u.

## ELAB

### Laboratory equipment

Equipement de laboratoire



#### NEW ARTICLES

**ELABTUMR20PP** RACK, PP, 2x10 microtubes, autoclavable  
PORTOIR, PP, 2x10 microtubes, autoclavable



Rack for 20 microtubes of 1.5 or 2ml. Made of Polypropylene. Numbered slots to ease identification of samples. 2 level rack for better visibility.

No justification

Portoir pour 20 microtubes de 1,5 ou 2ml. En Polypropylène. Emplacements numérotés pour faciliter l'identification des échantillons. Portoir a 2 niveaux pour une meilleure visibilité.

Pas de justification



# ELAE

## Electrical laboratory equipment

### Équipement électrique de laboratoire



#### NEW ARTICLES

ELAEELAE4-- ELECTROLYTE ANALYSER (Spotchem EL SE-1520) 100-240V 50-60Hz Medical device class: IVD  
former code: ANALYSEUR ELECTROLYTES (Spotchem EL SE-1520)100-240V 50-60Hz non-A/non-B  
ELAEZNL0589



The Spotchem EL SE-1520 is an electrolyte measurement system that uses a disposable ion selectivity electrode. It enables simultaneous measurement of basic three items sodium (Na<sup>+</sup>) , potassium (K<sup>+</sup>) and chloride (Cl<sup>-</sup>) in whole blood serum, plasma or urine.  
Selected because of higher throughput and because it is much cheaper than Piccolo and iSTAT.

Indicative price: 3.588€, 4.49 €/chip or 1.49 €/test  
Closed article: Arkray, Spotchem EL SE-1520, ref. 31500  
No justification

Le Spotchem EL SE-1520 est un système de mesure d'électrolyte utilisant une électrode de sélectivité ionique jetable. Il permet la mesure simultanée de trois éléments de base sodium (Na<sup>+</sup>), potassium (K<sup>+</sup>) et chlorure (Cl<sup>-</sup>) à partir de sérum de sang total, de plasma ou d'urine.  
Sélectionné en raison d'un Troughput plus élevé et parce que c'est beaucoup moins cher que Piccolo et iSTAT.

Prix indicatif: 3.588€, 4.49 €/chip ou 1.49€/test  
Closed article: Arkray, Spotchem EL SE-1520, réf. 31500 Pas de justification

test	ELAEELAT401 former code: DDGTZNL0174	(electrolyte analyser Spotchem EL) E-PLATE (Na/K/Cl) 31637 (analyseur électrolytes Spotchem EL) E-PLATE (Na/K/Cl) 31637
control	ELAEELAT402	(analyser Spotchem EL/EZ) MULTILEVEL CONTROL 10x5ml, 43437 (analyseur Spotchem EL/EZ) CONTROLE MULTINIV. 10x5ml, 43437


ELAECCHT213 (clinical chem. Reflotron) PRECIPATH U KIT 4x2ml 10745162196 Thermosensitive : \*CF  
former code: (clinical chem. Reflotron) KIT PRECIPATH U 4x2ml 10745162196 Medical device class:  
ELAENZL0503 IVD non-A/non-B



Internal quality control solution for Reflotron: abnormal control. This is an additional control to ELAECCHT211 Precinorm: normal control.  
Cold chain for transport and storage.

No justification  
Solution de contrôle qualité interne pour Reflotron: contrôle anormal. Ceci est un contrôle additionnel en plus du ELAECCHT211 Precinorm: contrôle normal.  
Transport et stockage en chaîne de froid.  
Pas de justification

<p>ELAEMBIT105 former code DDGTZFR0246</p>	<p>(mb GeneXpert) TESTHIV-1 VL, cartridge, GXHIV-VL-CE-10 (bm GeneXpert) TESTHIV-1 VL, cartouche, GXHIV-VL-CE-10</p>	<p>Medical Device Class: IVD non-A/non-B</p>
	<p>The Xpert® HIV-1 Viral Load assay runs on the GeneXpert System. It is a cartridge based test and allows measurement of HIV-1 RNA concentration (or viral load) in plasma. Assessment of the viral load levels is a strong predictor of the HIV disease progression. The Xpert® HIV-1 Viral Load assay includes RNA extraction, purification, reverse transcription and cDNA quantitation (by real-time PCR) and provides results in 90 minutes.</p>	
<p>Price: 15.4 €/cartridge No justification</p>		
<p>Le test Xpert® VIH-1 pour charge virale est utilisé avec le système GeneXpert. Ce test, contenu dans une cartouche, permet le mesurage de la concentration ARN (ou charge virale) dans le plasma. L'évaluation de la charge virale est un bon indicateur de la progression de l'infection VIH. Le test Xpert® VIH-1 pour charge virale inclue l'extraction ARN, purification, transcription inverse et quantification cADN (par PCR en temps réel) et fournit le résultat en 90 minutes.</p>		
<p>Prix: 15.4 €/cartouche Pas de justification</p>		


<p>ELAEMBIT107 former code: ELAEZNL0672</p>	<p>(mb GeneXpert) TEST HCV viral load, cartridge GXHCV-VL-CE-10 (bm GeneXpert) TEST HCV charge virale, cart. GXHCV-VL-CE-10</p>	<p>Medical Device Class: IVD non-A/non-B</p>
	<p>Xpert HCV Viral Load is a quantitative test that provides on-demand molecular testing for diagnosis and monitoring of HCV. It will be used as one VL choice in the HCV diagnostic algorithm requiring molecular testing. Prequalified by WHO.</p>	
<p>Price: 17.6 €/cartridge No justification</p>		
<p>Xpert HCV Viral Load est un test quantitatif qui fournit des tests moléculaires à la demande pour le diagnostic et la surveillance du VHC. Il sera utilisé comme un choix VL dans l'algorithme de diagnostic du VHC nécessitant des tests moléculaires. Préqualifié par l'OMS.</p>		
<p>Prix: 17,6 €/cartouche Pas de justification</p>		

ELAECCHT802	(HemoCue HbA1c) CONTROL level 1, 10x0.1ml, 011.001.010 (HemoCue HbA1c) CONTROLE niveau 1, 10x0.1ml, 011.001.010
ELAECCHT803	(HemoCue HbA1c) CONTROL level 2, 10x0.1ml, 011.002.010 (HemoCue HbA1c) CONTROLE niveau 2, 10x0.1ml, 011.002.010
ELAECCHT804	(HemoCue HbA1c) CONTROL level 3, 10x0.1ml, 011.003.010 (HemoCue HbA1c) CONTROLE niveau 3, 10x0.1ml, 011.003.010
	<p>3 level controls intended for the verification of the precision and accuracy of the Hemocue HbA1c instruments introduced last year in the MSF list.</p> <p>Price: 133.6 euro/pack of 10 vials</p> <p>No justification</p> <p>Shelflife: 24 months</p>
	<p>Contrôles à 3 niveaux destinés à la vérification de la précision et de l'exactitude des instruments Hemocue HbA1c, introduits l'année dernière sur la liste MSF.</p> <p>Prix : 133.6 euro/pack de 10 flacons</p> <p>Pas de justification</p> <p>Durée de vie : 24 mois</p>


## CHANGE ARTICLES

ELAEELIE4--	ELISA READER (BioTek 800TS), 100-240V 50-60 Hz LECTEUR ELISA (BioTek 800TS), 100-240V 50-60 Hz	Medical device class: IVD non-A/non-B Justification: P
	<p>ELISA reader used to measure absorbance with multiple ELISA plate formats. The previous standard Elisa reader is no longer produced: ELAEELIE1— ELISA READER (BioTek ELx800), 100-240V 50/60 Hz.</p> <p>In MSF, ELISA tests are currently used to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Monitor TSH in MDR TB patients</li> <li>• Confirmation of Chagas disease</li> <li>• In high case loads of some serological tests</li> <li>• For operational research purposes</li> </ul> <p>The new model replaces the previous model ELAEELIE1—which was no longer manufactured.</p> <p>Indicative price: 4930 €</p> <p>Closed article: BioTek, Ref. 800TS</p> <p>Justification: In programmes with good laboratory infrastructure.</p>	
<p>Lecteur de plaques ELISA permettant la mesure d'absorbance dans des formats de plaques multiples.</p> <p>Le lecteur Elisa précédent, qui était standard, n'est plus produit: ELAEELIE1- ELISA READER (BioTek ELx800), 100-240V 50/60 Hz.</p> <p>Chez MSF, les tests ELISA sont utilisées pour:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le suivi de TSH dans les patients MDR TB</li> <li>• Confirmation de la maladie de Chagas</li> <li>• En cas de charge de travail élevée pour certains tests sérologiques</li> <li>• Pour la recherche opérationnelle</li> </ul> <p>Le nouveau modèle remplace l'ancien modèle ELAEELIE1-- qui n'était plus fabriqué.</p> <p>Prix indicatif: 4930 €</p> <p>Article fermé: BioTek, Réf. 800TS</p> <p>Justification: Dans les programmes qui ont une infrastructure adéquate.</p>		
Is replacement of	ELAEELIE1--	ELISA READER (BioTek ELx800), 100-240V 50/60 Hz LECTEUR ELISA (BioTek ELx800), 100-240V 50/60 Hz

ELAEELIE3--	<p>ELISA WASHER (BioTek 50TS), 100-240 V, 50-60 Hz</p> <p>ELISA LAVEUR DE PLAQUES (BioTek 50TS), 100-240 V, 50-60 Hz</p>	<p>Medical device class: /</p> <p>Justification: P</p>
	<p>Automated microplate washer for ELISA tests. The previous standard Elisa plate washer is no longer produced ELAEELIE2-- ELISA WASHER (BioTek ELx50).</p> <p>New model replacing the previous model ELAEELIE2— which was no longer manufactured.</p> <p>Indicative price: 5230 €</p> <p>Closed article: Bio-Tek, ref. 50TS</p> <p>Justification: In programmes with high ELISA analysis throughput (many plates) and good infrastructure.</p>	
<p>Laveur de microplaques automatisé pour tests ELISA. Le washer précédent qui était standard n'est plus produit: ELAEELIE2-- ELISA WASHER (BioTek ELx50).</p> <p>Nouveau modèle remplaçant l'ancien modèle ELAEELIE2—qui n'était plus fabriqué.</p> <p>Prix indicatif: 5230 €</p> <p>Article fermé: Bio-Tek, réf. 50TS</p> <p>Justification: Dans les programmes qui reçoivent un grand nombre d'analyses ELISA (beaucoup de plaques) et qui ont une infrastructure adéquate</p>		
Is replacement of	ELAEELIE2--	<p>ELISA WASHER (BioTek ELx50), 100-240 V, 50-60 Hz</p> <p>ELISA LAVEUR DE PLAQUES (BioTek ELx50), 100-240 V, 50-60 Hz</p>

<p>ELAEBDRE2--</p> <p>former code:</p> <p>ELAEZFR0720</p>	<p>BLOOD COLLECTION MONITOR, 230V (Hemotek2)</p> <p>AGITATEUR DON DE SANG, 230V (Hemotek2)</p>	<p>Medical device class: MD Class I</p> <p>Justification: P</p>
	<p>The blood collection monitor is an electromechanical device intended to maintain blood homogeneity through a continuous rocking motion during blood donation. For use where multiple donors are managed by one phlebotomist. We had two blood collection monitors in the catalogue and this one was defined by the biomedical WG as standard model.</p> <p>Closed article: Delcon srl Arcore (MB), ref.: Hemotek 2 (HTEK2.DB.00)</p> <p>Indicative Price: 1800 €</p> <p>No justification</p> <p>Le moniteur de collecte de sang est un appareil électromécanique qui sert à maintenir l'homogénéité du sang par un balancement continu lors du don sanguin. A utiliser en cas de donneurs multiples gérés par un préleveur. Nous avons deux moniteurs de collecte de sang dans le catalogue et celui-ci a été défini par le groupe de travail biomédical comme modèle standard.</p> <p>Article fermé: Delcon srl Arcore (MB), réf.: Hemotek 2 (HTEK2.DB.00)</p> <p>Pas de justification</p> <p>Prix indicatif : 1800 €</p>	
ELAEBDRE1-	<p>BLOOD COLLECTION MONITOR, 230 V (T-RAC2 JUNIOR)</p> <p>MONITEUR DE COLLECTE DE SANG, 230V (T-RAC2 JUNIOR)</p>	Removed

## STOPPED ARTICLES

ELAECOAE2--	COAGULOMETER (DIAcheck C2), 2-channel, semi-automatic, 230V COAGULOMETRE (DIAcheck C2), 2 canaux, semi-automatique, 230V
	<p>Coagulation analyser for turbidimetric, chromogenic and immunoturbidimetric assays, semi-automatic, 2 channels. It can be used for a wide variety of coagulation and fibrinolysis tests: aPTT, PT and D-dimer tests were selected and validated by MSF for use with the coagulation device DIAcheck C2.</p> <p>The equipment and related tests become non-standard in 2018: because the instructions for use of the machine are not completely clear. A market review is necessary to determine if it is the most suitable equipment for MSF contexts. Contact your lab advisor for further information</p>
<p>Analyseur de coagulation pour des tests turbidimétriques, chromogéniques et immunoturbidimétriques à deux canaux. Il peut être utilisé pour une large gamme de tests de coagulation et de fibrinolyse: les tests TCA, temps de Quick (PT) et D-Dimères ont été sélectionnés validés pour être utilisés avec l'analyseur de coagulation DIAcheck C2.</p> <p>L'équipement et les tests deviennent non-standard en 2018: parce que les instructions d'utilisation de la machine ne sont pas complètement claires. Une étude du marché est nécessaire pour déterminer si c'est l'équipement approprié pour les contextes MSF. Contactez votre conseiller de laboratoire pour plus d'informations</p>	
Consumable	ELAECOAC204 (coagulometer DIAcheck C2) CUVETTES, double, 250 pcs 1900002 (coagulomètre DIAcheck C2) CUVETTES doubles 250 pcs 1900002
Consumable	ELAECOAC205 (coagulometer DIAcheck C2) CALCIUM CHLORIDE 5x10ml C03100 (coagulomètre DIAcheck C2) CHLORURE DE CALCIUM 5x10ml C03100
Test	ELAECOAT201 (coagulometer DIAcheck C2) PT, kit 5x2ml, T126115 (coagulomètre DIAcheck C2) Temps de Quick, kit 5x2ml, T126115
Test	ELAECOAT202 (coagulometer DIAcheck C2) aPTT, kit 10x5ml, T085420 (coagulomètre DIAcheck C2) TCA, kit 10x5ml, T085420
Test	ELAECOAT204 (coagulometer DIAcheck C2) D-Dimer, kit 60 tests, T099702 (coagulomètre DIAcheck C2) D-Dimères, kit 60 tests, T099702
Control	ELAECOAT211 (coagulometer DIAcheck C2) CONTROL normal coagul. T955100 (coagulomètre DIAcheck C2) CONTROLE coagul. normale T955100
Control	ELAECOAT212 (coagulometer DIAcheck C2) CONTROL abnormal coagul. T955101 (coagulomètre DIAcheck C2) CONTROLE coagul. anormale T955101
Control	ELAECOAT213 (coagulometer DIAcheck C2) COAGULATION REF. PLASMA T955105 (coagulomètre DIAcheck C2) PLASMA DE REF.COAGULATION T955105

# TB DIAGNOSTICS LABORATORY

## LABORATOIRE DIAGNOSTIQUE TB

### ELAB

#### Laboratory equipment

#### Équipement de laboratoire



#### NEW ARTICLES

ELABTUMR20PPR

FLOATING RACK, PP, round, 20 x 1.5-2ml microtubes

PORTOIR FLOTTANT, PP, rond, 20 x 1,5-2ml microtubes



Floating racks are used as a stand for microtubes to thaw, cool and incubate samples at elevated or reduced temperatures. Used in HAIN LPA during DNA extraction step. Temperature resistance from  $-70^{\circ}$  to  $+100^{\circ}\text{C}$  ( $-94^{\circ}$  to  $+212^{\circ}\text{F}$ ).

New item created for TB Culture programmes.

No justification

Les portoirs flottants servent comme support de microtubes pour décongeler, refroidir et incuber les échantillons à des températures élevées ou réduites. Utilisés dans le LPA HAIN au cours de l'étape d'extraction de l'ADN. Résistant aux températures  $-70^{\circ}$  à  $+100^{\circ}\text{C}$  ( $-94^{\circ}$  à  $+212^{\circ}\text{F}$ ).

Nouvel article créé pour les programmes Culture TB.

Pas de justification

ELABWEIGPSM

WEIGHING DISH, polystyrene, disposable, square

NACELLE DE PESEE, polystyrène, jetable, carrée



The weighing dishes are used in TB laboratories to weigh powders, such as drugs or reagents.

New item created for TB Culture programmes.

No justification

Les nacelles de pesée sont utilisées en laboratoires TB afin de peser des poudres, telles que les médicaments ou les réactifs.

Nouvel article créé pour les programmes Culture TB.

Pas de justification



## ELAE

### Electrical laboratory equipment

Équipement électrique de laboratoire




#### NEW ARTICLES


ELAEMBIE10-	PCR CABINET (ESCO SCR-2A1), 230V 50-60Hz HOTTE PCR (ESCO SCR-2A1), 230V 50-60Hz	Medical device class: / Justification: P
	<p>PCR (Polymerase Chain Reaction) Workstation used for reagent and sample preparation during Nucleic Acid Amplification Test (NAAT). PCR cabinets are used in TB laboratories that perform molecular testing, such as GenoType MTBDR HAIN. New Item for TB Culture programmes. Indicative price: +/- 3000 € + HEPA filter 200 € Closed article: ESCO, ref. SCR-2A1 Justification: Reserved for TB culture programmes.</p>	<p>La hotte PCR (= amplification en chaîne par polymérase) pour la manipulation et l'amplification de l'ADN/ARN. Les hottes PCR sont utilisées dans les laboratoires TB qui effectuent des tests moléculaires, comme le GenoType MTBDR HAIN. Nouvel article pour les programmes Culture TB. Prix indicatif: +/- 3000 € + HEPA filter 200 € Closed article: ESCO, ref. SCR-2A1 Justification: Réserve aux programmes de culture TB.</p>
Spare-part	ELAEMBIS1001	(PCR cabinet ESCO SCR-2A1) HEPA FILTER class H14, 45x61x6cm (hotte PCR ESCO SCR-2A1) FILTRE HEPA classe H14, 45x61x6cm
Spare-part	ELAEMBIS1002	(PCR cabinet ESCO SCR-2A1) UV LAMP, 15W, 253.7nm 486005 (hotte PCR ESCO SCR-2A1) LAMPE UV, 15W, 253.7nm 486005


ELAECENE17-	CENTRIFUGE, electrical (Hettich 420), 230V 50-60HZ CENTRIFUGEUSE électrique (Hettich 420), 230V 50-60HZ	Medical device class: / Justification: P
	<p>Electrical centrifuge with closed buckets to sediment mycobacteria from biological specimens, for inoculation on different media. Replacement of Sigma after market review. Indicative price: 4502 € + rotor 955 € Closed article: Hettich, Hettich Rotina 420, ref. 4701 Justification: Reserved for TB culture programmes.</p>	<p>Centrifugeuse électrique avec nacelles avec courcle utilisée pour la sédimentation des mycobactéries d'échantillons biologiques, destinés à l'inoculation sur différents milieux. Remplacement de Sigma après revue du marché. Prix indicatif: 4502 € + rotor 955 € Closed article: Hettich, Hettich Rotina 420, réf. 4701 Justification: Réserve aux programmes de culture TB.</p>
Is replacement of	ELAECENE6--	CENTRIFUGE, electrical (Sigma 3-18) 12 x 50 ml CENTRIFUGEUSE électrique (Sigma 3-18) 12 x 50 ml

ELAEINCE5-- former code: ELAEZFR0525	INCUBATOR 75I (HeraTherm IGS60), 230V 50-60Hz INCUBATEUR 75I (HeraTherm IGS60), 230V 50-60Hz	Medical device class: / Justification: P
ELAEINCE7--	INCUBATOR 117I (HeraTherm IGS100), 230V 50-60Hz INCUBATEUR 117I (HeraTherm IGS100), 230V 50-60Hz	Medical device class: / Justification: P
	<p>Incubator with controlled temperature, humidity and other conditions under which a microbiological culture is grown. To incubate at 37°C inoculated Lowenstein-Jensen media tubes and MGIT tubes (with MGIT manual system), to allow mycobacterial growth. New Item for TB Culture programmes.</p> <p>Closed Article: Thermo, Heratherm IGS60 75L (ref. 51028130) and IGS100 117L (ref. 51028131) Justification: Reserved for TB culture programmes.</p> <p>Incubateur avec contrôle de la température, de l'humidité et autres conditions nécessaires à la croissance des cultures microbiologique. Appareil utilisé pour incuber à 37°C des tubes inoculés de milieu Lowenstein-Jensen ou des tubes MGIT (technique manuelle MGIT) destinés à la croissance des mycobactéries. Nouvel article pour les programmes Culture TB.</p> <p>Closed Article: Thermo, Heratherm IGS60 75L (réf. 51028130) and IGS100 117L (réf. 51028131) Justification: Réserve aux programmes de culture TB.</p>	
Accessory	ELAEINCA501	(incubator HeraTherm IGS60) SHELF, perforated 50127770 (incubateur HeraTherm IGS60) PLATEAU, perforé 50127770
Accessory	ELAEINCA502	(incubator HeraTherm IGS60) DRIP TRAY, st.steel 50128683 (incubateur HeraTherm IGS60) EGOUTTOIR, inox 50128683
Accessory	ELAEINCA701	(incubator HeraTherm IGS100) SHELF, perforated 50127771 (incubateur HeraTherm IGS100) PLATEAU, perforé 50127771
Accessory	ELAEINCA702	(incubator HeraTherm IGS100) DRIP TRAY, st.steel 50128719 (incubateur HeraTherm IGS100) EGOUTTOIR, inox 50128719
Spare-part	ELAEINCS501 former code: ELAEZFR0562	(incubator Heratherm IGS60) KIT ELEC CPL HTM S, 50127461 (incubateur Heratherm IGS60) KIT ELEC CPL HTM S, 50127461
Spare-part	ELAEINCS502	(incubator Heratherm IGS60) DOOR SEAL KIT 60L 50127436 (incubateur Heratherm IGS60) KIT JOINT DE PORTE 60L 50127436
Spare-part	ELAEINCS503	(Heratherm IGS60/100) FUSE, 6.3x32mm, 16A, slow acting (Heratherm IGS60/100) FUSIBLE, 6,3x32mm,16A, action retardée
Spare-part	ELAEINCS702	(incubator Heratherm IGS100) DOOR SEAL KIT 100I 50127437 (incubateur Heratherm IGS100) KIT JOINT PORTE100I 50127437




ELAEMBI51- former code: ELAEZNL0482	INCUBATOR (TwinCubator), 4 - 99°C, 12 samples INCUBATEUR (TwinCubator), 4 - 99°C, 12 samples	Justification: P
	<p>TwinCubator used in TB programs for molecular detection using HAIN and differentiation of the M. tuberculosis complex and its resistance profiles.</p> <p>New Item for TB Culture programmes. For HAIN technique.</p> <p>Closed article: HAIN LifeSciences TwinCubator, ref. 7025009 Justification: Reserved for TB culture programmes.</p> <p>Le TwinCubator utilisé dans les programmes TB pour la détection utilisant HAIN et différenciation moléculaire du complexe M. tuberculosis et ses profils de résistances.</p> <p>Nouvel article pour les programmes Culture TB. Pour le technique de HAIN.</p> <p>Closed article: HAIN LifeSciences TwinCubator, réf. 7025009 Justification: Réservé aux programmes cultures TB.</p>	
Spare-part	ELAEMBI501 former code: ELAEZNL0668	(incubator TwinCubator®) INCUBATION TRAY + COVER, 13610-1 (incubator TwinCubator®) INCUBATION TRAY + COVER, 13610-1


ELAEMBI52- former code: ELAEZNL0483	THERMAL CYCLER (GTQ-Cycler 96), 96 samples THERMOCYCLEUR (GTQ-Cycler 96), 96 échantillons	Justification: P
	<p>Thermal cycler for polymerase chain reaction (PCR) of DNA segments, pre-programmed for GenoType and GenoQuick® tests from HAIN.</p> <p>New Item for TB Culture programmes. For HAIN technique.</p> <p>Closed article: HAINLifeSciences GTQ-Cycler 96, ref.7024007 Justification: Reserved for TB culture programmes.</p> <p>Thermocycleur pour réaction en chaîne par polymérase (PCR) pour segments de ADN, pré-programmé pour les tests GenoType et GenoQuick® de HAIN.</p> <p>Nouvel article pour les programmes Culture TB. Pour le technique de HAIN.</p> <p>Closed article: HAINLifeSciences GTQ-Cycler 96, réf.7024007 Justification: Réservé aux programmes cultures TB.</p>	


<p>ELAEMBIT502 former code: ELAEMBIT502</p>	<p>(mb HAIN LPA) TEST, GENOTYPE MTBDRplus v2.0, 1 test, 30496A (bm HAIN LPA) TEST, GENOTYPE MTBDRplus v2.0, 1 test, 30496A</p>	<p>Thermosensitive: Mix/Check Medical Device Class: IVD non-A/non-B Justification Code: P</p>
		
<p>The GenoType MTBDRplus VER 2.0 (HAIN) is a qualitative in vitro test for the identification of the <i>Mycobacterium tuberculosis</i> complex and its resistance to rifampicin (RMP) and isoniazid (INH) from pulmonary smear-positive or -negative clinical specimens and cultivated samples.</p> <p>Closed article: HAIN LifeScience; GenoType MTBDRplus VER 2.0, ref. 30496A</p> <p>Justification: Reserved for TB culture programmes.</p> <p>Cold chain item with two components:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kit Component 1: store at 2-8°C</li> <li>- Kit Component 2: store at -20°C: <b>DEEP FREEZE transport and storage</b> required !</li> </ul>		
<p>Le GenoType MTBDRplus VER 2.0 (HAIN) est un test qualitatif in vitro pour l'identification du complexe <i>Mycobacterium tuberculosis</i> et sa résistance à la rifampicine (RMP) et à l'isoniazide (INH) à partir de spécimen pulmonaires cliniques positifs ou négatifs et d'échantillons cultivés.</p> <p>Closed article: HAIN LifeScience; GenoType MTBDRplus VER 2.0, ref. 30496A Justification: Réserve aux programmes de culture TB. Article chaîne de froid avec deux composantes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kit composant 1 : à conserver entre 2-8°C</li> <li>- Kit Composant 2: à conserver à -20°C : <b>transport et stockage en CONGELATION</b> requis !</li> </ul>		

<p>ELAEMBIT504 former code: DDGTZNL0187</p>	<p>(mb Hain LPA) TEST, MYCOBACTERIUM CM, VER 2.0, 1 test 29996A (mb Hain LPA) TEST, MYCOBACTERIUM CM, VER 2.0, 1 test 29996A</p>	<p>Thermosensitive: Mix/Check Medical Device Class: IVD non-A/non-B Justification Code: P</p>
<p>The GenoType Mycobacterium CM VER 2.0 (HAIN) is a qualitative in vitro test for the identification of the Mycobacterium tuberculosis complex as well as the following NonTuberculous Mycobacteria (NTM) from cultured material: <i>M. avium</i>, <i>M. chelonae</i>, <i>M. abscessus</i> complex, <i>M. fortuitum</i> group, <i>M. gordonae</i>, <i>M. intracellulare</i>, <i>M. scrofulaceum</i>, <i>M. szulgai</i>, <i>M. interjectum</i>, <i>M. kansasii</i>, <i>M. malmoense</i>, <i>M. marinum</i>/<i>M. ulcerans</i>, and <i>M. xenopi</i>.</p> <p>Closed article: HAIN LifeScience; GenoType Mycobacterium CM, product number: 96 tests No. 29996A Justification: Reserved for TB culture programmes.</p> <p>Cold chain item with two components:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kit Component 1: store at 2-8°C</li> <li>- Kit Component 2: store at -20°C: <b>DEEP FREEZE transport and storage</b> required !</li> </ul>		
<p>Le GenoType Mycobacterium CM VER 2.0 (HAIN) est un test qualitatif in vitro pour l'identification du complexe Mycobacterium tuberculosis ainsi que des mycobactéries non tuberculeuses (NTM) suivantes issues de matériel cultivé: <i>M. avium</i>, <i>M. chelonae</i>, <i>M. abscessus</i>, <i>M. fortuitum</i> groupe, <i>M. gordonae</i>, <i>M. intracellulare</i>, <i>M. scrofulaceum</i>, <i>M. szulgai</i>, <i>M. interjectum</i>, <i>M. kansasii</i>, <i>M. malmoense</i>, <i>M. marinum</i> / <i>M. ulcères</i> et <i>M. xénopi</i>.</p> <p>Closed article : HAIN LifeScience; GenoType Mycobacterium CM, product number: 96 tests No. 29996A Justification: Réserve aux programmes de culture TB. Article chaîne de froid avec deux composantes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kit composant 1 : à conserver entre 2-8°C</li> <li>- Kit Composant 2: à conserver à -20°C : <b>transport et stockage en CONGELATION</b> requis !</li> </ul>		


ELAEMBIT507	(mb HAIN LPA) GENOTYPE, MTBDRsl, ver. 2.0, 1 test, 31796A (bm HAIN LPA) GENOTYPE, MTBDRsl, ver. 2.0, 1 test, 31796A	Thermosensitive: Mix/Check Medical Device Class: IVD non-A/non-B Justification Code: P
<p>The GenoType MTBDRsl VER 2.0 (HAIN) is a qualitative in vitro test for the identification of the Mycobacterium tuberculosis complex and its resistance to fluoroquinolones (FLQ; e.g. ofloxacin and moxifloxacin) and aminoglycosides/cyclic peptides (AG/CP; injectable antibiotics such as kanamycin, amikacin, capreomycin, and viomycin) from smear-positive or -negative sputum specimens and cultivated samples.</p>		
<p>Closed article: HAIN LifeScience; GenoType MTBDRsl, product number: 96 tests No. 31796A Justification: Reserved for TB culture programmes. Cold chain item with two components:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kit Component 1: store at 2-8°C</li> <li>- Kit Component 2: store at -20°C: <b>DEEP FREEZE transport and storage</b> required !</li> </ul>		
<p>Le test GenoType MTBDRsl VER 2.0 (HAIN) est un test qualitatif in vitro pour l'identification du complexe Mycobacterium tuberculosis et sa résistance aux fluoroquinolones (FLQ comme l'ofloxacine et la moxifloxacine) et les aminoglycosides / peptides cycliques (AG/CP, antibiotiques injectables tels que la kanamycine, l'amikacine, capréomycine et viomycine) provenant d'échantillons de crachats à frottis positifs ou négatifs et d'échantillons cultivés.</p>		
<p>Closed article : HAIN LifeScience; GenoType MTBDRplus VER 2.0, : réf. 31796A Justification: Réserve aux programmes de culture TB. Article chaine de froid avec deux composantes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kit composant 1 : à conserver entre 2-8°C</li> <li>- Kit Composant 2 : à conserver à -20°C : <b>transport et stockage en CONGELATION</b> requis !</li> </ul>		

ELAEMBI511	(mb Hain LPA) DNA MANUAL EXTRACTION GENOLYSE KIT, 51610 (bm Hain LPA) KIT GENOLYSE EXTRACTION MANUELLE ADN, 51610	Thermosensitive: *OF Medical Device Class: IVD non-A/non-B Justification Code: P	
			<p>Kit for the manual extraction of bacterial DNA for further use with GenoType MTBDRplus, GenoType MTBDRsl and GenoType Mycobacterium CM.</p>
<p>Closed article: HAIN LifeScience; GenoLyse, ref.51610 Justification: Reserved for TB culture programmes. Cold chain transport and storage!</p>			
<p>Kit pour l'extraction manuelle d'ADN bactérien pour une utilisation ultérieure avec GenoType MTBDRplus, GenoType MTBDRsl et GenoType Mycobacterium CM.</p>			
<p>Closed article: HAIN LifeScience; GenoLyse, ref.51610 Justification: Réserve aux programmes de culture TB. Transport et conservation en chaine de froid !</p>			

<p>ELAEMBI509 former code: ELAEZNL0411</p>	<p>TUBE PCR, 0.2ml, PP, conical, attached lid, non sterile TUBE, PCR, 0.2 ml, PP, conique, cap. attaché, non stérile</p>
	<p>PCRTubes with attached caps are compatible for Thermal Cyclers with heated lids, used for the Nucleic Acid Amplification Reaction.</p>
	<p>Les tubes PCR avec embouts sont compatibles avec les Thermocycleurs avec couvercles chauffants, utilisés pour la réaction d'amplification des acides nucléiques.</p>
	<p>Related article    ELAEMBIA503                      RACK, PP, 96 PCR tubes                                  ELAEMBIA503                      PORTOIR, PP, 96 tubes PCR</p>

<p>ELAEROME7--</p>	<p>MAGNETIC ROTATOR, heating, min. 2l, 50-60Hz 230V AGITATEUR MAGNETIQUE chauffant, min. 2l, 50-60Hz 230V</p>	<p>Medical device class: / Justification: P</p>
	<p>Digital magnetic stirrer with heating. Used for preparation of solutions and medium.</p>	
	<p>New Item for TB Culture programmes. Justification: Reserved for TB culture programmes.</p>	
	<p>Agitateur magnétique numérique avec plaque chauffante. Utilisé dans la préparation de solutions et de médias.</p>	
<p>Nouvel article pour les programmes Culture TB. Justification : Réserve aux programmes de culture TB.</p>		
<p>Accessory</p>	<p>ELAEROMA001</p>	<p>MAGNETIC BAR, for rotator, 50 mm BARREAU MAGNETIQUE, pour agitateur, 50 mm</p>
<p>Accessory</p>	<p>ELAEROMA003</p>	<p>MAGNETIC BAR for rotator, set BARREAU MAGNETIQUE pour rotateur, set</p>

<p><b>SPPE</b></p> <p>Personal protective equipment</p> <p>Équipement de protection individuelle</p>	
--	--

SPPEGOWNS1L	LABORATORY GOWN, nonwoven, disposable, L CASAQUE LABORATOIRE, non-tissée, jetable, L	Medical Device Class: / Justification: P
SPPEGOWNS1M	LABORATORY GOWN, nonwoven, disposable, M CASAQUE LABORATOIRE, non-tissée, jetable, M	Medical Device Class: / Justification: P
SPPEGOWNS1S	LABORATORY GOWN, nonwoven, disposable, S CASAQUE LABORATOIRE, non-tissée, jetable, S	Medical Device Class: / Justification: P
	<p>Disposable laboratory gowns are required if potential exposure to infective agents in a laboratory BSL2 &amp; BSL3. Disposable laboratory gowns are mandatory Personal Protective Equipment to work in Tuberculosis laboratories.</p> <p>New Item for TB Culture programmes. Justification: Reserved for TB culture programmes.</p> <hr/> <p>Des blouses de laboratoire jetables sont nécessaires en cas d'exposition potentielle aux agents infectieux dans un laboratoire de niveau BSL2 &amp; BSL3. Les blouses de laboratoire jetables sont un équipement de protection individuelle obligatoire pour travailler dans les laboratoires Tuberculose.</p> <p>Nouvel article pour les programmes Culture TB. Justification: Réserve aux programmes culture TB.</p>	

# MEDICAL KITS

# KITS MEDICAUX

## NEW KITS

**KMEDKBAS4--**      **BASIC UNIT, 1 000 persons/3 months IEHK 2018**  
**UNITE DE BASE, 1 000 personnes/3 mois IEHK 2018**

The new Interagency Emergency Health Kit 2017 by WHO replaces the present one of 2011.

The basic unit has the same structure of the previous one.

- KMEDMBAS04A = basic module containing medicines, medical devices: renewable supplies and equipment, stationary
- KMEDMBAS04M = specific module including rapid malaria tests and antimalarial drugs: this module is NOT included in the basic module (= module KMEDMBAS04A) and must be ordered separately if needed

The kit is part of the Interagency Emergency Health Kit 2017 (IEHK) developed by international agencies (UNHCR, UNFPA UNICEF, WHO, ICRC) together with NGO's (MSF...)

Some small modifications have been done (e.g. omeprazole replacing aluminium hydroxide, ibuprofen 200 mg replacing 400 mg...)

Le nouveau Kit Sanitaire d'Urgence Interagence 2017 de l'OMS remplace l'actuel kit de 2011.

L'unité de base a la même structure que le précédent :

- KMEDMBAS04A = module de base contenant médicaments, dispositifs médicaux: matériel renouvelable et équipement, papeterie
- KMEDMBAS04M = module spécifique comprenant des tests rapides malaria et des antipaludiques: ce module n'est PAS inclus dans le module de base (= module KMEDMBAS04A) et doit être commandé séparément si nécessaire

Ce kit fait partie du Kit Sanitaire d'Urgence Interagence 2017 (IEHK) développé en commun par des organismes internationaux (UNHCR, UNFPA, UNICEF, OMS, CICR) et des ONG (MSF...).

Quelques petites modifications ont été faites (p.ex. l'oméprazole remplace l'hydroxide d'aluminium, ibuprofène 200mg remplace le 400mg... )

Is replacement of      **KMEDKBAS3--**      **BASIC UNIT, 1 000 persons/3 months IEHK 2011**  
**UNITE DE BASE, 1 000 personnes/3 mois IEHK 2011**

**KMEDKEME4--**      **KIT, INTERAGENCY EMERGENCY HEALTH 2018, 10 000 pers/3 months**  
**KIT SANITAIRE D'URGENCE INTERAGENCE 2018, 10 000 pers/3 mois**

In 2018 the new Interagency Emergency Health Kit was finalised and introduced by the WHO to replace 2011 version.

MSF chose to deviate slightly by compiling their own version:

- Phenobarbital will be kept • in the kit (while in the IEHK it will be replaced by Carbamazepine).
- The NCD module will be opt-out, it will not be send to all contexts.
- MSF does not see the added value of an ECG - machine so it will not be included.

The supplementary unit is divided into 10 modules:

- KMEDMSUP04A = 1 supplementary module containing medicines
- KMEDMSUP04S = 1 supplementary module containing renewable supplies
- KMEDMSUP04E = 1 supplementary module containing equipment
- KMEDMSUP04B = 1 module with cold chain medicines
- KMEDMSUP04C = 1 module with regulated medicines
- KMEDMSUP04D = 1 module with items that have regulated transport and packaging
- KMEDMSUP04M = 1 optional module with injectable antimalarial medicines and supplies
- KMEDMSUP04P = 1 optional module with post-exposure prophylaxis (PEP) treatment.
- KMEDMSUP04N = 1 optional module with NCD medicines and supplies
- KMEDMSUP04NB = 1 optional module with NCD medicines that need cold chain.

En 2018 le nouveau Kit Sanitaire d'Urgence Interagence était finalisé par l'OMS et qui remplace le kit de 2011. MSF a choisi de devier légèrement par introduire leur propre version:

- On garde Phenobarbital dans le kit (alors qu'il sera remplacé dans le IEHK par Carbamazepine).
- Le module MNT sera optionnel, il ne sera pas envoyé à tous les contextes.
- MSF n'ajoutera pas un appareil ECG dans le kit parce que on voit pas la valeur ajoutée.

L'unité complémentaire est divisée en 10 modules:

- KMEDMSUP04A = 1 module complémentaire contenant médicaments
- KMEDMSUP04S = 1 module complémentaire contenant matériel renouvelable
- KMEDMSUP04E = 1 module complémentaire contenant équipement
- KMEDMSUP04B = 1 module avec les médicaments chaîne de froid
- KMEDMSUP04C = 1 module avec les médicaments réglementés
- KMEDMSUP04D = 1 module avec les articles ayant un transport et emballage réglementés
- KMEDMSUP04M = 1 module optionnel avec les antipaludiques injectables avec matériel d'injection.
- KMEDMSUP04P = 1 module optionnel avec le traitement prophylaxie post-exposition (PPE).
- KMEDMSUP04N = 1 module optionnel avec des médicaments et matériel MNT.
- KMEDMSUP04NB = 1 module optionnel avec des médicaments MNT chaîne de froid.

Is replacement of	KMEDKEME3--	KIT, INTERAGENCY EMERGENCY HEALTH 2011, 10 000 pers/3 months KIT SANITAIRE D'URGENCE INTERAGENCE 2011, 10 000 pers/3 mois
-------------------	-------------	--

## CHANGES KITS

KMEDKHEE1CO	EMERGENCY ROOM, PART medical equipment, compulsory SALLE D'URGENCE PARTIE équipement médical, obligatoire	
KMEDKHES2CO	EMERGENCY ROOM, PART medicines & ren.supplies, compulsory SALLE D'URGENCE, PARTIE médicaments & consommables obligat.	
Some modules of the emergency room have been adapted after feedback was received from the field (mainly decrease of quantities of some articles)		
Certains modules de la salle d'urgence ont été adaptés après que des retours reçus du terrain (principalement une diminution de quantités de certains articles)		
KMEDMHHE221	(mod emergency) COMPLEMENTARY RESCUCITATION EQUIPMENT (mod urgence) MATERIEL VENTILATION COMPLEMENTAIRE	
KMEDMHHE23-	(mod emergency) MEDICAL EQUIPMENT (mod urgence) EQUIPEMENT MEDICAL	
KMEDMHHE23-	(mod emergency) ORAL MEDICINES (mod urgence) MEDICAMENTS ORAUX	
The same for some generic modules of the modular hospital kit which are part of the emergency room and the advanced medical post		
De même pour certains modules génériques du kit hôpital modulaire qui font partie de la salle d'urgence et du poste médical avancé		
KMEDMHHE25-	(mod hospital) LINEN, reusable 2015 (mod hôpital) LINGE, réutilisable 2015	
KMEDMHHE21-	(mod hospital) INJECTABLE MEDICINES 2015 (mod hôpital) MEDICAMENTS INJECTABLES 2015	
KMEDMHHE21C	(mod hospital) INJECTABLE MEDICINES, regulated (mod hôpital) MEDICAMENTS INJECTABLES, réglementés	
KMEDMHLA19-	(mod hospital lab) BLOOD ANALYSER Spotchem EL (mod labo hôpital) ANALYSEUR SANGUIN Spotchem EL	
The module containing new blood analyser electrolyte analyser Spotchem EL is replacing the module with the Piccolo analyser.		
The Spotchem EL is selected because of higher throughput and because it is much cheaper than Piccolo and iSTAT.		
Le module contenant le nouvel analyser d'électrolytes Spotchem EL remplace le module avec l'analyseur Piccolo. Le Spotchem EL est sélectionné en raison d'un Troughput plus élevé et parce que c'est beaucoup moins cher que Piccolo et iSTAT		
Is replacement of	KMEDMHLA18-	(mod hospital lab) BLOOD ANALYSER Piccolo (mod labo hôpital) ANALYSEUR SANGUIN Piccolo

## REMOVAL KITS

KMEDKMSU1--	KIT, MEDICAL-SURGICAL, 150 wounded KIT MEDICO-CHIRURGICAL, 150 blessés
KMEDKSUR3--	KIT SURGICAL, 25 operations KIT CHIRURGIE, 25 interventions
<p>These two kits (already existing for more than 25 years) were normally meant to disappear with the new hospital kit (2011) 6 years ago. Alternatives can be found in the Modular Hospital kit:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Part OPD</li> <li>- Part advanced medical post</li> <li>- Part emergency room</li> <li>- Part Operationg theatre</li> <li>- Part Ward</li> </ul> <p>And also some non-standard kits can be a more updated alternative It is up to the emergency pool/operations department to choose which kit will replace these to old kits.</p> <p>Ces deux kits (existants depuis plus de 25 ans) devaient normalement disparaître avec le nouveau kit hôpital (2011) il y a 6 ans. Des alternatives peuvent être trouvées dans le kit Hospital Modulaire:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Partie OPD</li> <li>- Poste médical avancé</li> <li>- Salle d'urgence partielle</li> <li>- Théâtre Operationg Part</li> <li>- Partie Ward</li> </ul> <p>Et aussi certains kits non standard plus à jour peuvent être une alternative C'est au pool d'urgence / département des opérations de choisir quel kit remplacera ces anciens kits.</p>	

The Critical Care working group revised the different modules linked to anaesthesia and emergency care, in order to rationalize them. The following modules are stopped

Le 'Critical careworking group' a révisé les différents modules liés à l'anesthésie et aux soins d'urgence, afin de les rationaliser. Les modules suivants sont arrêtés

KMEDMANA101	MODULE, ANAESTHESIA, RENEWABLE SUPPLIES, 100 anaesthesias MODULE ANESTHESIE, MATERIEL RENOUVELABLE, 100 anesthésies
<p>It has an equivalent : <b>OPERATING THEATRE PART medicines &amp; suppl.100 int compulsory</b> which is more comprehensive (note that it contains supplies for the surgical part of the OT as well) and contains basically all what was present in the former kit (see comparison in excel)</p> <p>Il a un équivalent: <b>SALLE D'OPERATION PARTIE médicaments &amp; consommables.100 int obligatoire</b> qui est plus complet (notez qu'il contient également des fournitures pour la partie chirurgicale de l'OT) et contient essentiellement tout ce qui était présent dans l'ancien kit (voir la comparaison dans exceller)</p>	

KMEDMREC01-	MODULE, RECOVERY ROOM MODULE SALLE DE REVEIL
<p>As alternative there there is a kit (module OT Room) <b>RECOVERY EQUIPMENT, 2 beds KMEDMHOE11-</b> that is almost similar with the exception that it contains a monitor dinamap instead of the pulse oxymeter + manual blood pressure.</p> <p>Comme alternative il existe un kit (<b>mod Salle d'Op.</b>) <b>MATERIEL SALLE DE REVEIL, 2 lits KMEDMHOE11-</b> qui est presque similaire à l'exception qu'il contient un moniteur Dinamap au lieu de l'oxymètre de pouls + pression artérielle manuelle.</p>	

KMEDMRES21-	MODULE, ANAESTHESIA EQUIPMENT MODULE ANESTHESIE, EQUIPEMENT
<p>The module anesthesia equipment (KMEDMRES21) is comparable with minor changes to (<b>module OT Room</b>) <b>ANAESTHESIA-RESUSCITATION EQ. (KMEDMHOE17-)</b></p> <p>Le module d'équipement d'anesthésie (KMEDMRES21) est comparable avec quelques changements mineurs au (<b>mod Salle d'Op.</b>) <b>EQUIP. ANESTHESIE-REANIMATION (KMEDMHOE17-)</b></p>	



KMEDMRESBAS	MODULE, BASIC RESUSCITATION MODULE REANIMATION DE BASE
<p>For this one there is no real equivalent in the hospital kit except that all the items are more or less present and merged into other modules. Since the other modules are proposed to be stopped it makes less sense to keep it as a standalone module given the limited range of activities it can accomplish.</p>	
<p>Pour celui-ci il n'y a pas vraiment d'équivalent dans le kit de l'hôpital, sauf que tous les éléments sont plus ou moins présents et sont fusionnés dans d'autres modules. Étant donné que les autres modules sont proposés à la suppression, il est moins logique de les conserver en tant que module autonome étant donné la gamme limitée d'activités qu'il peut accomplir.</p>	

## Guide to ordering Ultrasound equipment



ITC code: **EDIMULSE4** — ULTRASOUND (Sonosite M-Turbo) + TRANSDUCER C60x (approx. €12.000)

Package comes with:





- Transducer C60x 5-2Mhz curved array transducer
- Battery (2 hours scanning time) and international power cord
- Mini dock (additional connection ports e.g. projector)
- Carry case
- User manual and service guide
- 5-year warranty



**NOTE: having the correct transducer(s) available is CRUCIAL for performing Ultrasound exams**

Additional transducers are most likely required, the below is a quick guide.

If you have any questions please contact [diagnostic-network@msf.org](mailto:diagnostic-network@msf.org) for further advice.

SonoSite Code MSF code	Application	Bandwidth	Scan Depth	
<b>C60x</b> EDIMULSA406	General abdominal, MSK General & 3 <sup>rd</sup> Trimester OB/Gyn	5-2 MHz Curved array	30 cm	
<b>ICTx *</b> EDIMULSA407	1 <sup>st</sup> trimester or advanced OB/Gyn	8-5 MHz Tightly curved array	13 cm	
<b>HFL38x</b> EDIMULSA408	Lung, MSK, Paediatrics Nerve / Small parts / Vascular	13-6 MHz Linear array (High frequency)	6 cm	
<b>P21x</b> EDIMULSA409	General abdominal Lung, Cardiac Paediatrics incl. cranial	5-1 MHz Phased array	35 cm	

N.B. Each additional transducer costs approx. €2,000.

\* Condoms and strict disinfection protocols are required when using this transducer!

### Recommended additional orders:

- **EDIMULSA406:** ultrasound M-Turbo ABDOMINAL TRANSDUCER C60x\*
  - It is recommended to have at least one additional transducer as back up in coordination storage, which transducer will depend on the programmatic focus.
- **EDIMULSC1CA:** (Ultrasound) COUPLING AGENT, 250 ml bot.)
  - **Note: MedCo to forecast quantity**
  - Consumption approx. 1 bottle = 10 exams
  - **NEVER** use oil based products as this may damage the transducer.
- **EDIMULSS203:** ultrasound Titan/Micromaxx/M-Turbo POWER SUPPLY L09823
- **EDIMULSS401:** ultrasound M-Turbo BATTERY
- **PELEVOLL207T:** VOLTAGE LIMITER with timer, 180-265V, 7A, EUR, for fridge
  - Note: Ideally the electrical network is already protected by MSF standard double-conversion UPS



### Ultrasound is very user dependent

Please evaluate the level of training of users on ultrasound equipment for the particular purpose intended.

If required, please ensure training is requested and arranged in coordination with the diagnostic network at the same time as purchase of the above equipment.



For more information contact: Diagnostic imaging working group (DIWG).  
Email: [diagnostic-network@msf.org](mailto:diagnostic-network@msf.org)

For more information contact: Diagnostic imaging working group (DIWG).  
Email: [diagnostic-network@msf.org](mailto:diagnostic-network@msf.org)